

ARTE E CULTURA
ARTS & CULTURE

ENOGASTRONOMIA
FOOD AND WINE

Discovering NOVARA

NATURA
NATURE

INCENTIVE
TEAM BUILDING



NOVARA E DINTORNI

NOVARA AND SURROUNDINGS



Conoscere le attrattive del territorio e viverne il fascino attraverso dieci diversi itinerari: Discovering Novara è il biglietto da visita pensato dall'E.V.A.E.T., l'Azienda speciale della Camera di Commercio di Novara, per far scoprire la nostra provincia a coloro che non l'hanno ancora visitata o non ne conoscono appieno le molteplici risorse, coinvolgendoli in un'emozionante esperienza.

Sapori e cultura, sport e natura, senza dimenticare shopping e divertimento, sono i leitmotiv dei percorsi ideati e commercializzati da cinque Tour Operator locali (Downunder, Italiagastronomica, Nonsolotrekking, Papagayo Viaggi e Stopover) nei luoghi più suggestivi Novarese, con proposte che sapranno soddisfare le esigenze più varie dei visitatori.

Un'offerta a 360 gradi – escursioni, workshop, formule weekend, degustazioni, eventi aziendali – alla scoperta di laghi, parchi naturali, monumenti simbolo e siti artistici meno conosciuti e solitamente non accessibili al pubblico.

Un incontro con la storia e con le tradizioni di una terra che ha molto da offrire anche sul piano dell'intrattenimento, come dimostrano le strutture che hanno voluto presentarsi attraverso le pagine di questa rinnovata edizione della brochure: Safari Park, Golf Club di Bogogno e Castelconturbia, Ondaland e Vicolungo The Style Outlets.

A loro, così come ai Tour Operator sopra menzionati, va un particolare ringraziamento, che rivolgo anche all'Agenzia Turistica Locale di Novara e al Distretto dei Laghi per il prezioso contributo offerto nel realizzare questa pubblicazione e per l'impegno costante nel valorizzare un territorio, il Novarese, tutto da scoprire.

**Il presidente
Gianfredo Comazzi**

Learning and experiencing the attractions of the territory throughout ten different itineraries: Discovering Novara is a visiting card created by E.V.A.E.T, the bureau specialized in promoting tourism for the Novara Chamber of Commerce, to discover our province through an emotional involvement for those who haven't visited it yet or haven't fully found out its numerous resources.

Flavours and culture, sports and nature, without excepting shopping and entertainment - these are the leitmotif of the itineraries prepared and sold by five local Tour Operators (Downunder, Italiagastronomica, Nonsolotrekking, Papagayo Viaggi and Stopover) to the most fascinating places of our province. Their offers will meet and satisfy various requirements of the visitors.

We offer a wide range of activities – excursions, workshops, weekend formulas, tastings, company events – to discover lakes, natural reserves, symbol monuments and places of art that are not well-known and generally not accessible to the public.

Meeting the story and the traditions of the land that can also provide its visitors with a great deal of entertainment, as it is proved by the structures presented on the pages of this updated edition of the brochure: Safari Park, the Bogogno and Castelconturbia Golf Clubs, Ondaland and Vicolungo The Style Outlets.

A special thank to them, to the Tour Operators mentioned above, and to the Local Tourist Agency of Novara and the Lakes District for their precious contribution to this publication and for their efforts at promoting the territory, the region of Novara.

*E.V.A.E.T. President
Gianfredo Comazzi*

NOVARA E DINTORNI

STORIA

Il novarese mostra tracce di insediamenti fin dall'inizio della storia dell'uomo sul pianeta. Ci sono segni che arrivano dal Paleolitico e tracce consistenti della civiltà di Golasecca, soprattutto nella zona dei laghi, lungo le sponde del Ticino e sul Monte Fenera. Forse Novara non c'era ancora quando l'attuale provincia era un territorio abitato da varie popolazioni stanziate nell'area dei laghi, sulle pendici collinari e nelle fertili pianure. Gli storici si domandano su chi l'abbia fondata.

Alcuni sostengono siano stati i Liguri, altri i Galli. La tesi più accreditata fa supporre sia stata fondata dai Liguri; la città conosce una prima fioritura in epoca romana con Giulio Cesare che la nomina *municipium* e ancora oggi ritroviamo all'Angolo delle Ore, in pieno centro storico, l'incrocio delle due arterie principali dell'antica città romana. Arrivano i Longobardi e si insediano sull'Isola di San Giulio, fortificata dopo la conquista del novarese; poi arrivano Carlo Magno ed i Franchi che dividono il territorio in diversi "comitati". Nei secoli successivi fioriscono molti castelli, oltre ad un'accelerata fortificazione della città. Federico Barbarossa, la lega Lombarda, i Visconti poi gli Sforza, i Marchesi del Monferrato, gli Spagnoli, i Francesi, gli Austriaci ed infine i Savoia si sono succeduti nel tempo ed hanno tenuto per circa otto secoli Novara ed il novarese sotto il loro dominio.

Arriviamo all'inizio del Novecento, quando il territorio vive un periodo di grandi fermenti con il potenziamento delle comunicazioni viarie, soprattutto ferroviarie, i nuovi lavori di canalizzazione nelle campagne e lo sviluppo dell'industria siderurgica e tessile.

ARTE E CULTURA

Per il visitatore attento e curioso **Novara** può essere una continua e piacevole scoperta.

Il suo cuore è nel centro storico, ricco di eleganti palazzi che vanno dal Rinascimento all'Ottocento, con piazzette e stradine acciottolate; esso è dominato dall'imponente **Basilica di San Gaudenzio**, la cui cupola, alta 121 metri ed edificata da Alessandro Antonelli nell'Ottocento, costituisce una sorta di punto di riferimento per chi si trova a percorrere una qualunque delle strade che attraversano la pianura circostante. La Basilica, costruita su un progetto di Pellegrino Tibaldi, è sempre stata il centro della vita devozionale della città: custodisce infatti le spoglie del Santo Patrono. Al suo interno ci sono numerose opere d'arte tra cui un polittico di Gaudenzio Ferrari dell'inizio del Cinquecento, la Cappella dell'Angelo Custode con opere di Tanzio da



NOVARA AND SURROUNDINGS

HISTORY

The Novara region shows traces of settlements that date back to the beginning of mankind. There are signs that come from the Paleolithic era and noteworthy traces of the Golasecca civilisation, especially in the lake area, along the banks of the Ticino river and on Mount Fenera. Novara probably did not exist when this region was a territory inhabited by various populations that settled in the lakes area, along the hillsides and on the fertile plains. Historians still wonder who founded it. Some believe it was the Ligurians, others the Gauls. The most convincing thesis attributes its foundation to the Ligurians; it is in Roman times that the city experiences its first flourish, when Julius Caesar declares it a 'municipium' and still today we can find, at the Clock Corner in the historic center, the intersection between two of the main arteries of this ancient Roman city. The Longobards arrive and settle on the Island of San Giulio, fortified after conquering the Novara region; followed by the arrival of Carlo Magno and the Franks who divide the territory into various "commissions". Various castles made their appearance in the following centuries, together with an accelerated fortification of the city. For almost eight centuries Novara and the entire region were dominated by different forces, starting from Federico Barbarossa and the Lombard league, followed by the Visconti and then the Sforza families, the Marques of Monferrato, the Spanish, the French, the Austrians and the House of Savoy. At the early 20th century, the territory undergoes a period of major upheavals with the development of various forms of communication, especially railroads, canalisation works and the development of the iron and steel as well as textile industries.

ART AND CULTURE

*Novara can be a continuous and pleasant discovery for attentive and curious visitors. The historical center represent the heart of the city, rich elegant buildings that range from the Renaissance period to the 19th century, with its small public squares and cobbled streets; it is dominated by the imposing **San Gaudenzio Basilica**, whose dome, which is 121 meters high and was built in the 19th century by Alessandro Antonelli, constitutes a sort of reference point for anyone crossing the surrounding plains. The Basilica, designed by Pellegrino Tibaldi, has always been the center of the city's devotional life: in fact, it has preserved the relics of the Patron Saint.*





Varallo, la cappella della Buona Morte dipinta dal Morazzone e numerose altre testimonianze artistiche di importanti pittori del Seicento lombardo, tanto cari ai Borromeo. Il percorso del Barocco si snoda anche lungo tutta la provincia; è un viaggio a tinte forti che conduce dalle chiese del capoluogo ai luoghi sacri della pianura, attraverso le colline, fino alle architetture religiose dei laghi d'Orta e Maggiore. L'altro luogo simbolo della religiosità novarese è la Cattedrale di Santa Maria Assunta o il Duomo.

Costruita su disegno dell'Antonelli contiene molte opere d'arte e sorge sul luogo in cui sorgeva l'antica chiesa romanica. Meritano una visita il **Battistero paleocristiano**, il più antico monumento architettonico della città ed il quattrocentesco **quadriportico della Canonica** con il suo nuovo Museo che custodisce tesori di inestimabile valore come il Dittico Eburneo del V secolo, reperti lapidari, gruppi statuari in terracotta, codici miniati e paramenti sacri.

A due passi dal Duomo, il **Broletto** in cui trova sede la **Galleria d'Arte Moderna "Paolo e Adele Giannoni"**, con opere di impressionisti e macchiaioli di diverse scuole, tra i quali Fattori, Segantini, Nomellini. Tra i luoghi da visitare vi sono la romanica **Chiesa di Ognissanti**, la **Chiesa di San Marco** costruita ai primi del Seicento dai Padri Barnabiti dove, oltre ai preziosi lavori d'intaglio dei confessionali e del pulpito, si possono ammirare opere del Procaccini, di Daniele Crespi e del Moncalvo. Chi passeggia per la città non può non dare un'occhiata alle tracce delle antichissime **mura**, del I secolo a.C., restaurate e rese visibili in piazza Cavour ed in via Dominioni. La passeggiata, poi, continua fino alla medievale Piazza delle Erbe, ed ancora uno sguardo alla Torre di **Palazzo Natta**, al **Teatro Coccia** o al **Castello Visconteo** che diverrà sede dei Musei Civici e contenitore di mostre temporanee.

È stato Dante Graziosi il primo a chiamare "Terra degli Aironi" la zona della pianura novarese, quella che le nostre genti chiamano "Bassa": terra d'acqua e di riso, di pianura e di immensi orizzonti. Una terra che un altro scrittore innamorato dei luoghi, Sebastiano Vassalli, così descrive: "In primavera, quando il cielo è blu come l'acqua delle risaie in cui si rispecchia, l'autostrada è così vicina che sembra di poterla toccare e le Alpi cariche di neve stanno là, in un certo modo che ti allarga il cuore solamente a guardarle". È il "mare a quadretti".

In queste zone la vita pulsa da secoli lasciando testimonianze architettoniche imponenti come il **Castello di Galliate** o l'**Abbazia benedettina di San Nazzaro Sesia**, ma anche numerosi edifici religiosi e civili di grande importanza storica. A Casalbeltrame trova invece sede il multimediale **Museo Etnografico dell'Attrezzo Agricolo 'L Çivel**, in cui si fondono memoria e cultura rurale. Vie sterrate all'ombra di filari di pioppi percorrono ancora la campagna e le alzaie dei canali,

Inside it houses numerous artefacts pieces of art, among which a polyptych by Gaudentio Ferrari that dates back to the 16th century, the Chapel of the Guardian Angel with works by Tanzio da Varallo, the Chapel of the Good Death painted by Morazzone and numerous other artistic testimonies by important painters of the Lombard 17th century, so dear to the Borromeo family.

*The Baroque period also winds throughout the entire region; a brightly coloured journey that leads to the churches of the city, to the sacred locations of the plains, through the hills up to the religious architecture of Lake Orta and Lake Maggiore. A further symbol of the religiosity of Novara is Santa Maria Assunta Cathedral or the **Dome**. Built according to Antonelli's, it is decorated with many artefacts and rises on the location of an ancient Romanesque church. The **Early Christian Baptistry**, the city's oldest architectural monument, merits a visit, together with the 15th century **four-sided portico of the Canonica** with its new Museum which houses priceless treasures such as the 5th century Ivory Diptych, lapidary funds, terracotta statues, manuscripts and sacred vestments. A few of steps away from the Dome one finds the **Broletto** where **Paolo and Adele Giannoni Modern Art Gallery** stands, presenting works of impressionist and macchiaioli artists of various schools, such as Fattori, Segantini, Nomellini. Among the places to visit are the Roman **Ognissanti Church** and **St. Mark's Church** built at in the early 17th century by the **Barnadite Fathers** where, apart from the precious carvings of the confessionals and pulpit, it is possible to admire the works of Procaccini, Daniele Crespi and Moncalvo. While visiting the city it's impossible not to note traces of the **ancient walls** that date back to the 1st century B.C., restored and visible in Piazza Cavour and in Via Dominioni. The walk then proceeds to the medieval Piazza delle Erbe, encountering the Tower of **Palazzo Natta**, the **Coccia Theatre**, or the **Visconti Castle** which will house the Civic Museums and temporary exhibits.*

*Dante Graziosi was the first to name the plains of Novara, those which our people call "Bassa", or low lands, "Heron Lands": a land of water and rice, of plains and immense horizons. A land of which, Sebastiano Vassalli, another writer in love with these locations, wrote: "In spring time, when the sky is as blue as the water of the paddy fields in which it is reflected, the motorway is so close that you feel you can touch it and the snow covered. Alps just sit there, in such a way to fill your heart just by looking them". This is a "sea made of small squares". For centuries life has pulsed in this area, leaving behind imposing architectural remains like the **Castle of Galliate** or the **San Nazzaro Sesia Benedictine Abbey**, as well as numerous religious and civil buildings of great historic value. In Casalbeltrame is based the multimedia **'L Çivel Ethnographic Museum of the Agricultural Tools**, where memory and rural culture blend. Dirt trails, shaded by rows of po-*



messe a sistema attraverso una rete di piste ciclo-pedonali, accessibili ai turisti da numerosi punti e completi di segnaletica verticale.

Il visitatore che passa dalla Terra degli Aironi alle colline moreniche ha l'impressione di prendere il volo fino a toccare con mano le Alpi che si stagliano all'orizzonte. Il **Castello di Briona** vigila e protegge da secoli i viandanti che si avventurano in una zona famosa già nel mondo antico per i suoi vini preziosi e sapidi. "Bibe vivas multis annis", bevi e vivrai tanto, è il motto che compare sulla coppa vitrea del IV-V secolo, rinvenuta nelle campagne attorno a Castellazzo e oggi custodita al Civico Museo Archeologico di Milano. I vini delle colline novaresi, già celebrati da Plinio il Vecchio nella sua *Naturalis Historia* (I sec. d.C.) non sono solo un elemento importante nell'economia e nell'enogastronomia della zona, ma una delle radici, forse la più importante, della cultura e della vita sociale. E proprio a Romagnano Sesia, nell'antonelliana Villa Caccia sorge il **Museo Etnografico della Bassa Valsesia** dedicato anche alla viticoltura.

Tutte le terre di morena sono terre da vino. Da Briona, fino a Romagnano Sesia, e oltre fino a Boca, e poi più giù, seguendo il corso del vento fino al pianalto e a Suno e a Oleggio, passando per Mezzomerico.

Sono le **strade del vino** che seguono percorsi antichi, custoditi e segnati da castelli e chiese. Al visitatore dei colli morenici, infatti, non mancano suggestioni artistiche come la **Chiesa di San Pietro a Fara**, quella di **San Silano a Romagnano Sesia** o il **Santuario di Boca**, nato da un progetto di Alessandro Antonelli e oggi meta di numerosi pellegrinaggi devozionali, inserito in un ampio **Itinerario Antonelliano** che tocca nove Comuni della Provincia di Novara in cui il famoso architetto ha lasciato il suo segno. Tra i **castelli** quello di **Barengo** è considerato una delle più eleganti strutture feudali del Piemonte, mentre nel **Castello-Ricetto di Ghemme** si notano ancora le tracce delle antiche fortificazioni che lo rendevano un'immensa area inespugnabile, solido rifugio per la gente del posto contro le aggressioni esterne. Il Castello di Briona è posto su un'altura e domina il borgo sottostante, la pianura e i vigneti.

Nei posti dove la mano dell'uomo non ha lasciato segni, trionfa una natura dolce, rigogliosa e ricca di consistenti zone boschive che regala momenti di impagabile serenità e piacere interiore. Terre oggi attraversate dal **Sentiero Novara**, un percorso di 220 km che permette al turista di percorrere da nord a sud a piedi, in bici e a cavallo la nostra bella provincia.

Nuovi itinerari poi si snodano in quindici comuni delle Colline Novaresi, dove praticare il **Nordic Walking** che sta ottenendo un grande riscontro in termini di partecipazioni sempre più crescenti.

plar trees, still cross the countryside and ran along the canal towpaths, connected by a network of bicycle-pedestrian tracks accessible to tourists from numerous points, equipped with sign posts.

*Visitors that cross the Heron Lands headed towards the Moraine hills have the impression of flying until they touch the Alps towering over the horizon. For centuries the **Castle of Briona** has watched over and protected wayfarers who ventured into an area famous since ancient times for its precious wines and gastronomy. "Bibe vivas multis annis", drink and live longer, this is the motto that appears on the 4th -5th century glass goblet discovered in the countryside around Castellazzo and now kept in the Civic Archeological Museum of Milan. The wines of the Novara hillsides, already appreciated by Pliny the Elder in his "Naturalis Historia" (1st Century A.C.), are not only important for the local economy and wine-gastronomy, but are also a source, perhaps the most important, rooted in the culture and social life. The antonellian*

*Villa Caccia in Romagnano Sesia, houses the **Bassa Valsesia Ethnographic Museum**, dedicated also to viticulture. All the moraine lands are devoted to wine. From Briona to Romagnano Sesia, and further up to Boca and then downwards, following the wind to the highlands, to Suno and Oleggio,*

*passing through Mezzomerico. These are the **wine routes** that follow ancient trails, protected by castles and churches. In fact, visitors to the moraine hills will encounter artistic attractions such as the **Church of St. Peter at Fara**, and that of **St. Silano at Romagnano Sesia***

*or the **Sanctuary of Boca**, projected by Alessandro Antonelli and today a destination for numerous devoted pilgrims, and part of a more extensive **Antonellian itinerary** which includes nine Municipalities of the Novara region where the famous artist left his mark. Among the **castles**, the one in **Barengo** is considered one of the most elegant fiefdom structures of Piedmont, while in the **Castle-Fortress of Ghemme***

there are still traces of the ancient fortifications that once made it an immense impenetrable area, a solid refuge for the local population against external attacks. The Castle of Briona soars on a slope dominating the village, the plains and the vineyards below. In those places untouched by man, nature is gentle, lush and rich with consistent forests that provide moments of priceless serenity and internal pleasure.

*Today these lands are crossed by the **Sentiero Novara**, a 220 km route that permits tourists to cross our beautiful region from North to South*

*either on foot, by bicycle and horseriding. In fifteen Novara hillside villages wind their way new itineraries, wherein one can do **Nordic Walking**; this sport is gaining a remarkable success and it's getting more and more practiced.*





I LAGHI

Il territorio del novarese ha due gemme preziose: il **Lago Maggiore** e il **Lago d'Orta**. In queste terre lacustri l'ospitalità è tradizione antica.

Sulle coste di entrambi i laghi lo sviluppo di un turismo culturale, d'élite, composto da scrittori, intellettuali ed artisti provenienti da varie nazioni ha stimolato la nascita dell'industria alberghiera cui oggi si sono aggiunte strutture ricettive adatte a soddisfare le aspettative di un turismo anche diverso: qui i campeggi sono una realtà da decenni.

Il territorio circostante offre al visitatore un paesaggio culturale e naturale suggestivo e spettacolare, ricco di monumenti e opere d'arte. Il borgo di Orta si presenta con le viuzze acciottolate, i portici e i palazzi antichi affacciati sul lago. In pochi minuti di battello si giunge all'isola di San Giulio, sulla quale sorge la Basilica paleocristiana del santo fondatore.

Segni importanti li troviamo al Sacro Monte che domina Orta, al Monastero del Monte Mesma, al Santuario della Madonna della Bocciola a Vacciago di Ameno o alla Chiesa della Madonna di Luzzara a Gozzano. Sul lago Maggiore il centro più importante è Arona, dominato dal San Carlone, la gigantesca statua dedicata a San Carlo Borromeo.

Lungo le sue rive le scoperte si susseguono: numerose ville patrizie da Meina a Lesa e piccoli borghi carichi di storia sulle alture del Vergante. Oggi le terre dei laghi hanno un'attrattiva in più nello sviluppo del florovivaismo che porta in tutto il mondo azalee, rododendri e camelie nate e cresciute in queste zone.

NATURA

Il novarese è anche terra di parchi ed aree protette. La più grande è il **Parco Naturale della Valle del Ticino** che si estende lungo tutta la valle del fiume fin dall'uscita del Lago Maggiore.

L'ambiente fluviale, con le sue spiagge, le lanche, le marcite, i canali e i boschi, oltre a favorire lo sviluppo di una ricchissima flora, ospita numerose specie di uccelli, di mammiferi, di rettili e di anfibi.

Più a nord i **Lagoni di Mercurago**, dove, a partire dall'età del bronzo, troviamo tracce di insediamenti umani e attorno ai tre laghi vi sono ampi spazi verdi. Affacciata sul lago d'Orta c'è la **Riserva Naturale Speciale del Sacro Monte di Orta**, caratterizzata da un percorso devozionale di venti cappelle, edificate a partire dal '500 che ricordano la vita di San Francesco.

Il percorso è inserito in un parco dove sorge un convento francescano; tale complesso è riconosciuto Patrimonio dell'UNESCO. Al confine con la provincia di Vercelli lungo il fiume Sesia troviamo il **Parco delle Lame del Sesia**, area ricca di ardeidi che nidificano nelle garzaie. Salendo lungo il corso del Sesia si incontra il **Parco Naturale del Monte Fenera**; oltre

THE LAKES

*The territory of Novara has two precious gems: **Lake Maggiore** and **Lake Orta**, where custom hospitality is an ancient tradition. An elite cultural tourism has developed along the coasts of both lakes, visited by writers, intellectuals and artists from various countries, which has encouraged the development of today accommodation facilities suitable to satisfy the need of a diversified type of tourism: camping facilities have existed here for decades.*

The surrounding territory offers to its visitors a fascinating, and spectacular cultural and natural landscape, rich in monuments and artefacts. The village of Orta is crossed by pebble roads, porches and ancient palaces facing the lake. A short boat ride will take one to San Giulio Island where the early Christian Basilica, founded by St. Julius stands. We can find important signs at the Sacro Monte that dominates Orta, the Monastery of Monte Mesma, the Madonna della Bocciola Sanctuary in Vacciago, Ameno or at the Madonna di Luzzara Church in Gozzano.

The most important center on Lake Maggiore is Arona, dominated by San Carlone, the gigantic statue dedicated to San Carlo Borromeo. There is a succession of discoveries along its banks: numerous noble villas from Meina to Lesa and small boroughs, rich in history on the highlands of Vergante. With the development of floriculture, today the lake territory offers additional attraction, the cultivation and worldwide export of azaleas, rhododendrons and camellias grown in these areas.

NATURE

*The Novara region is a land of parks and protected areas. The largest is the **Valle del Ticino Natural Park** which extends along the entire fluvial valley from the source of Lake Maggiore. The fluvial environment, with its shores, oxbow lakes, water-meadows, canals and woods, encourages the development of rich flora, but also hosts numerous species of birds, mammals, reptiles and amphibians. More to the North, the **Lagoni di Mercurago** where we find traces of human settlement that date back to the bronze era, and around the three lakes, there are wide-spread green areas. Facing lake Orta one can visit **Sacro Monte di Orta Special Natural Reserve**, characterized by a devotional trail composed of 20 chapels dedicated to the life of St. Francis and built around the 16th. The trail crosses a park*





agli importanti ritrovamenti preistorici, l'area offre uno spaccato di natura incontaminata con le sue grotte, i boschi, le rare specie botaniche e la cicogna nera, tornata a nidificare proprio nel parco.

A pochi chilometri di distanza c'è la **Riserva Naturale Orientata delle Baragge**, una suggestiva zona di brughiera. Nella zona di pianura è situata poi la **Palude di Castelbeltrame**, una riserva naturale speciale, dove marzaiole, germani reali, beccaccini, anatre, aironi e il rarissimo falco pescatore trovano il loro habitat naturale e sono visibili all'occhio attento dei numerosi birdwatcher.

Alle aree tutelate va, infine, aggiunta la creazione nel Comune di Borgolavezzaro di quattro oasi di natura, nate per salvaguardare l'ambiente della Bassa novarese.

ENOGASTRONOMIA

Tra le suggestioni del novarese non poteva mancare quella del gusto. Non c'è zona del nostro territorio in cui la fantasia popolare non abbia elaborato una specialità gastronomica.

Alcune, come il **gorgonzola**, hanno affascinato i palati dei cittadini del mondo, altri sono destinati a offrire momenti di intenso piacere solo a chi è capace di cercarli negli stessi luoghi in cui sono nati. Una terra di risaie come il novarese non poteva che avere nel riso l'elemento principe del piatto più prelibato: è la **"paniscia"**, un risotto cucinato con soffritto di lardo, verdure, salame e vino rosso.

Dalla zona delle risaie arrivano anche le **rane**, fritte, ripiene o in guazzetto. Non mancano salumi particolari come il **"salam d'la duja"**, tenuto sotto grasso o il **"fidighin"**, mortadella di fegato di maiale profumata con spezie. La lombata di maiale a pezzi soffritta insieme alla cipolla qui si chiama **"rustida"**. Il borgomanerese ha il suo piatto più famoso nel **"tapulone"**, a base di carne tritata d'asino stufata ed irrorata con vino rosso.

Molte sono, poi, nella zona dei laghi le ricette a base di pesci d'acqua dolce. Non mancano neppure i dolci, a partire dal famoso **Biscottino di Novara**, divenuto famoso nel mondo nella sua versione industriale ma ancora preparato sulla base delle antiche ricette da alcuni artigiani della città capoluogo.

Per accompagnare queste prelibatezze ci sono i **vini delle colline**, i famosi DOC del novarese, legati alle zone di produzione: **Fara, Sizzano, Boca, Colline Novaresi** e il **DOCG Ghemme**.

*with a Franciscan Monastery, recognised as UNESCO Heritage. On the border with the province of Vercelli, along the Sesia river, we find the **Lame del Sesia Park**, an area rich with herons that nest in the 'garzaie'. Following the upstream of the Sesia river one reaches the **Monte Fenera Natural Park**; apart from important prehistoric discoveries, the area offers an uncontaminated nature with its grottos, woods, rare botanical species and the black stork which has returned to nest in the park. In the area of the plain one can visit the **Baragge Conservation-Oriented Natural Reserve**, a fascinating moorland area. In the lowlands, **Palude di Castelbeltrame** appears as special natural reserve where garganeys, mallards, snipes, ducks, herons and the rare osprey find their natural habitat and can be observed by the numerous birdwatchers.*

The four natural oasis created in Borgolavezzaro to safeguard the environment of the southern province are to be added to these protected areas.

FOOD AND WINE

Among the attractions of the Novara region one cannot forget good food. There's not one area of our territory where popular imagination has not elaborated some sort of gastronomic specialty.

*Some such as **gorgonzola cheese**, have fascinated palates around the world, others are destined to offer moments of intense pleasure only to those determined to search them in places where they were born. What, other than rice, could a land of paddies fields such as the Novara region use as the main ingredient for its most delicious dish: the **"paniscia"**, a risotto cooked with fried lard, vegetables, salami, and red wine. The paddies offer an additional resource: **frogs**, perfect either fried, stuffed or stewed. There are of course special salami like the **"salam d'la duja"**, preserved in fat or the **"fidighin"**, a bologna made with pork liver and spices. Pork sirloin cut in pieces and fried with onions is known as **"rustida"**. The most famous dish of Borgomanero is called **"tapulone"**, made with minced donkey meat, stewed in red wine. The area of the lakes proposes numerous recipes using fresh water fish dishes.*

*A great selection of sweets, starting from the famous **Novara biscuits** that although they became famous throughout the world when produced industrially, but they are still prepared in historic bakeries according to the ancient recipe of the city's artisans.*

*All these delicacies can be accompanied by the **wines from the hillsides**, the famous **DOC wines** of the Novara region tied to their production area: **Fara, Sizzano, Boca, Colline Novaresi** and the **DOCG Ghemme**.*



SAFARI PARK



GOLF



WATERPARK



SHOPPING



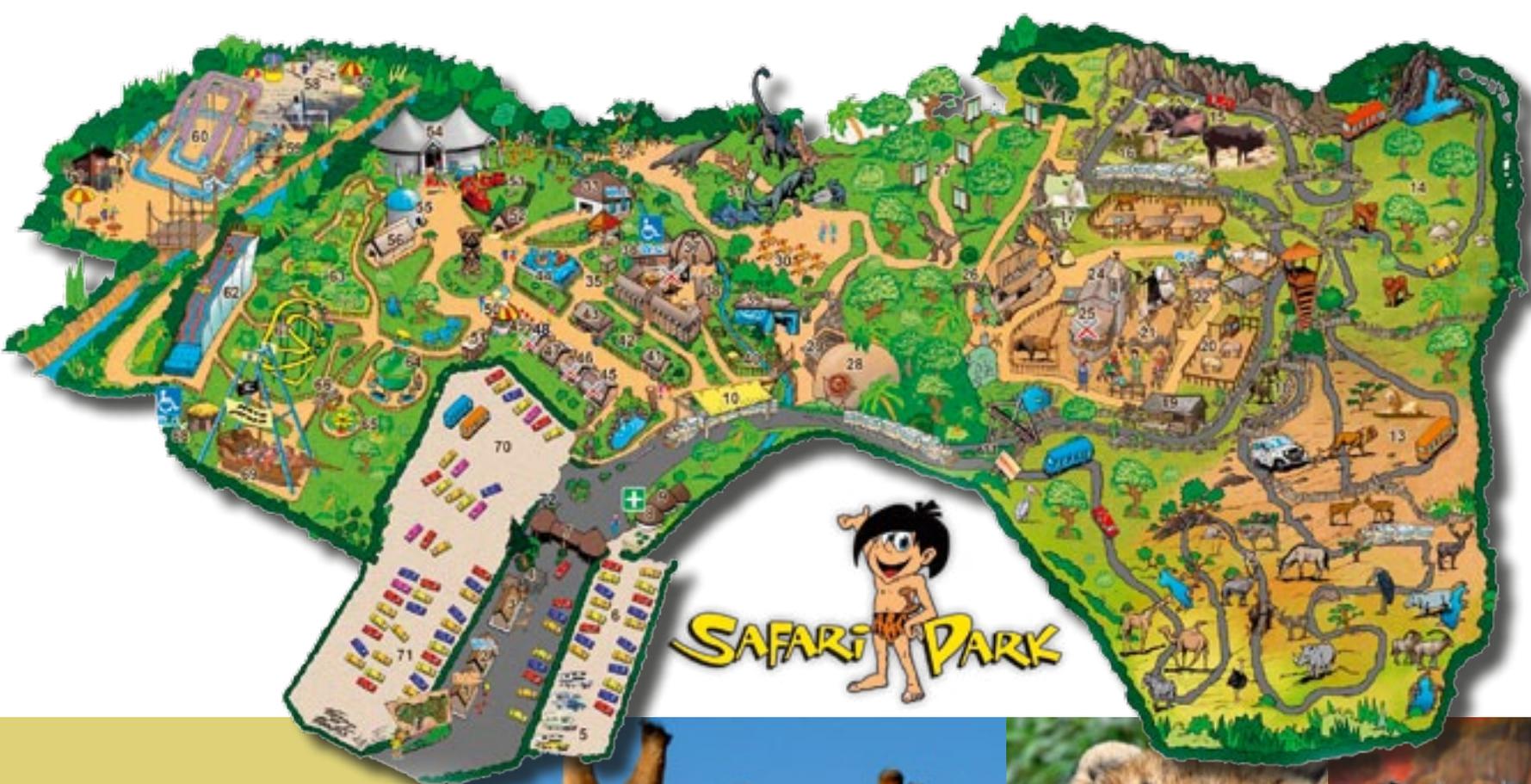
Safari Park , due grandi parchi un piccolo prezzo. Con questo slogan si vuole indicare la realtà del parco strutturata in due grandi aree: **il parco animali-safari**, visitabile solo a bordo di automezzi chiusi (automobili, bus, camper) e **il parco divertimenti** pedonale con giostre per adulti e bambini e spettacoli dal vivo. Tanti sono gli animali ospiti del parco: ippopotami, leoni, tigri siberiane, zebre, giraffe, scimmie amadiadi, antilopi di diverse specie, le superbe orici dalle lunghe corna, pellicani, dromedari, watussi, i ghepardi, i rinoceronti bianchi... Ampia anche la collezione di serpenti velenosi: cobra, serpenti a sonagli, vipere, oltre a tanti altri rettili provenienti da tutto il mondo e al grande alligatore del Mississippi. La visita al safari animali è possibile effettuarla anche a bordo di **2 trenini**: durante la visita uno speaker virtuale descrive gli animali incontrati sul percorso. Numerose le attrazioni anche del parco divertimenti: la giostra degli animali per i più piccini, il bruco verde, gli scontri sull'acqua, il re leone e il trenino dell'allegria CocaCola, i tronchi sull'acqua, la nave pirata, la pista con le macchinine elettriche. Da non dimenticare il **Parco Giurassico** con sei rappresentazioni di dinosauri a grandezza naturale; l'**Oasi Botanica** con piante e fiori; il **nuovissimo e ricchissimo Insettario**; il **Percorso Didattico nel Bosco** per conoscere l'ambiente che ci circonda; i bisonti americani con le mucche, i cavalli, gli asini e gli animali da cortile li troviamo nella **Fattoria FarWest** insieme ai ponies del maneggio per la gioia dei bambini, nonché le mostre, la nuova scuola degli animali, campi di calcetto e di beach volley. Non ultime le venti vasche dell'acquario con squali, murene, piranha e decine di altri pesci provenienti dalle calde acque tropicali sino ai nostri mari. L'area è percorribile solo a piedi e senza barriere architettoniche. Tante le opportunità di ristorazione: tavola calda, pizzeria, paninoteca e piadineria, ristoranti a tema, bar, caffetteria e snacks. Merce di ogni tipo nell'area shopping: gadgets, souvenirs, giocattoli e oggetti etnici di pregio.

Safari Park, two large parks – one small price. This slogan wants to suggest the park's reality, structured in two large areas: **the animal safari park**, which can only be visited onboard closed vehicles (cars, bus, camper) and **the amusement park** which can be visited on foot, with rides for adults and children, as well as live shows. The park hosts many animals: hippopotamus, lions, Siberian tigers, zebras, giraffes, hamadryas monkeys, various species of antelopes, the superb oryx with its long horns, pelicans, dromedaries, watussi, cheetahs, white rhinoceros... There is also a large collection of poisonous snakes: cobra, rattle snake, vipers, as well as other reptiles from all over the world and the great Mississippi alligator. The animal safari can also be visited onboard **2 small trains**: during the visit a virtual speaker describes the animals encountered along the route. The amusement park also holds many attractions: the animal merry-go-round for smaller visitors, the green caterpillar, water clashes, the lion king and the jolly Coca-Cola train, the water logs, the pirate ship, an electrical car track. Not forgetting the **Jurassic Park** with six life-size dinosaurs; **The Botanic Oasis** with plants and flowers; the **Butterfly and Beetles Exhibit** with insects from all over the world; the **Nature Trail** that crosses a Forest to discover the environment that surrounds us; the American buffalo and cows, horses, donkeys and farm animals found on a **Far West Farm**, together with riding ponies to delight the children, as well as exhibits, the new animal school, football and beach volley fields. Last but not least, twenty aquarium pools containing sharks, moray eels, piranha and tens of other fish that have come from the warm waters of the tropics to our seas. This area can only be visited on foot and is free from architectural barriers. Various recreation points: diners, pizzeria, sandwich shops and "piadineria", theme restaurants, coffee shops, cafeterias and snack bars. All types of goods are available in the shopping area: gadgets, souvenirs, toys and valuable ethnic objects.

SAFARI PARK

Strada Statale, 32 - km 23,24
 Pombia (No)
 Tel (+39) 0321.956431
 Fax (+ 39) 0321.956401
 info@safaripark.it
 www.safaripark.it





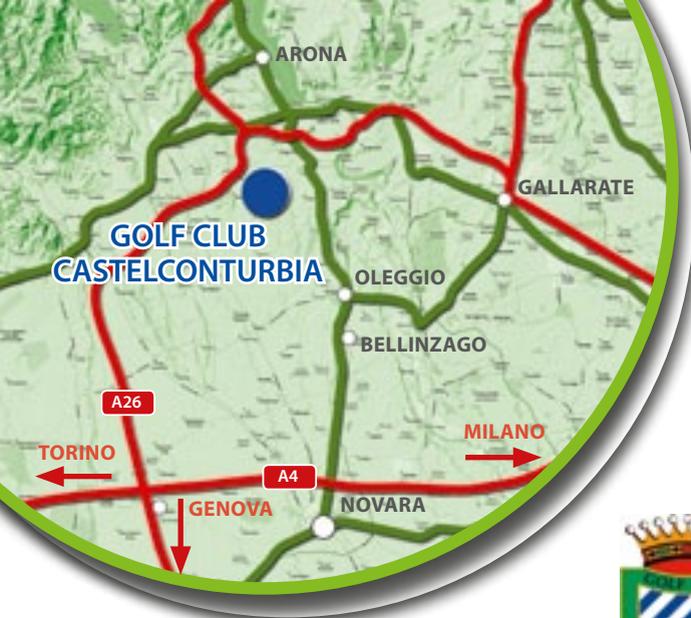
*Per ulteriori informazioni, prezzi e orari
fare riferimento al sito*

www.safaripark.it

*For more information , prices and timetables,
please visit the website*

www.safaripark.it





GOLF CLUB CASTELCONTURBIA

Via Castelconturbia, 10
 Agrate Conturbia (No)
 Tel (+39) 0322.832093
 Fax (+39) 0322.832428
 info@golfclubcastelconturbia.it
 www.golfclubcastelconturbia.it
 Giorno di chiusura: martedì non festivo
Closing day: working Tuesday



- 1 Entrata/Entrance
- 2 Club house
- 3 Percorso Azzurro/Light blue course
- 4 Percorso Giallo/Yellow course
- 5 Percorso Rosso/Red course

Nel 1898 il **Couturbier Golf Course** era l'unico campo da golf in Piemonte, quando in Italia ne esistevano solo due. E' infatti ricordato in alcuni libri di cui si conserva copia anche in Italia. Era stato fortemente voluto dal conte Gaspar Voli che, famoso anche per i suoi frequenti viaggi in Scozia, era riuscito a coinvolgere nella passione per il golf il suo vicino, conte Avogadro di Colombiano, al punto da costruire un campo di nove buche nella sua tenuta.

Il campo di cui Gaspar Voli era Segretario, come si può legger sul vecchio "Manuale del Gioco del Golf in Italia", era lungo 2000 yards ed il par 36. Era frequentato dai Savoia che si recavano nella Contea di Conturbia per la caccia alla volpe e, come documentato dalle fotografie dell'epoca, vi giocavano signori con grandi baffi e signore con lunghi vestiti bianchi e graziosi cappellini. Tra le altre notizie si legge: "Il Course si trova su un terreno perfettamente adatto al golf. La brughiera è insormontabile, ciò è sempre il desiderio dei veri giocatori. Questo course si estende su un largo e vasto prato pieno di ondulazioni piacevoli e di strette vallette. Il giro è aperto, la palla ben diretta si trova facilmente, ma i colpi inesatti vengono puniti dall'erica e dalla ginestra. Il Course di Couturbier diventerà forse il più piacevole in Italia". Il campo, tra alterne vicende, opera fin verso il 1963 quando, non più aperto al pubblico ma strettamente privato, cade nell'abbandono. Nel 1984 viene rifondato per la terza volta con il nome di Golf Club Castelconturbia ed affiliato alla F.I.G. Il campo pratica, con annesso le tre buche di pratica, viene inaugurato nel 1986 e poi, uno alla volta, i tre percorsi fino all'apertura al gioco di tutte le 27 buche nel settembre 1987. Il moderno percorso di 27 buche, progettato e costruito da Robert Trent Jones Sr, è stato realizzato su una superficie di oltre un milione di metri quadrati, comprendendo e ampliando l'area delle preesistenti 9 buche, in una zona ideale tra alberi secolari, ruscelli, laghetti e leggere ondulazioni del terreno, per dare forma, a giudizio dello stesso architetto, a uno dei suoi campi meglio riusciti che si integra armoniosamente nello splendido e intatto ambiente agreste, sullo sfondo del massiccio del Monte Rosa.

Il Castelconturbia golf course sorge nella Contea di Conturbia, nelle vicinanze del Castello seicentesco, a monte del Ticino, dove le acque del Lago Maggiore gradualmente diventano fiume, in un splendida cornice di natura intatta.

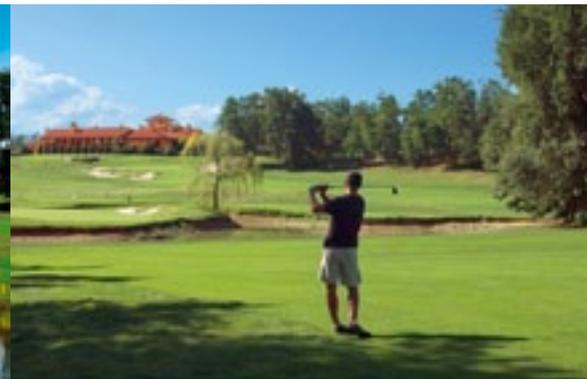
Il moderno percorso è stato **classificato tra i migliori 10 campi nell'Europa continentale** e fin dal 1987 e per tutti gli anni successivi è stato conferito al Club l'ambito riconoscimento con cui vengono premiati i migliori campi d'Italia sino a raggiungere nel 2003 la qualifica di miglior campo. Ha ospitato per due volte l'Open d'Italia (1991 e 1998) e il record sul percorso, 66, è detenuto da José Maria Olazabal e Costantino Rocca.

*In 1898, the **Couturbier Golf Course** was the only golf field in Piedmont, at a time when only two existed throughout Italy. This fact is recalled in various books, copies of which are preserved in Italy. This course was strongly desired by Count Gaspar Voli who, famous also for his frequent trips to Scotland, managed to involve his neighbor, Count Avogadro di Colombiano, in his passion for golf to the point that the Count built a nine hole course on his estate.*

The course of which Gaspar Voli was Secretary, as written in the old "Manual for Playing Golf in Italy", was 2000 yards long with a par of 36. It was attended by the Savoy family, who visited the County of Conturbia during the fox hunt and, as documented by photographs of that era, the players were gentlemen with heavy mustaches and ladies in long white gowns and pretty hats. Amongst other pieces of news we read; "The Course is found on land that is perfect for golf. The heathland is insurmountable, which is always the desire of a true player. This course extends over a large and vast lawn full of pleasant ripples and small narrow valleys. The round is open, a well shot ball is easy to find, however incorrect hits are punished by the heather and broom. The Couturbier Golf Course will probably become the most pleasant in Italy". This field, through various ups and downs, continues to operate until around 1963 when, no longer open to the public but strictly private, it is abandoned. In 1984 it is refounded for the third time with the name of Castelconturbia Gold Club and affiliated with the F.I.G. (Italian Golf Federation). The practice field, with three practice holes, is inaugurated in 1986 and then, one at a time, the three courses until in September 1987 when all 27 holes are open for play. The modern 27 hole course, designed and built by Robert Trent Jones Sr, was realized on a surface of over one million square meters, including and expanding the existing 9 holes, in an ideal setting of secular trees, streams, lakes and a slightly rippling terrain which, according to the architect himself, has shaped into one of his more successful courses which harmoniously blends with a superb and untouched rustic environment, with the massif of Mount Rosa in the background.

The Castelconturbia Golf Course rises in the County of Conturbia, near the 17th century Castle, upstream from the Ticino river, where the waters of Lake Maggiore gradually become a river, in a splendid frame of untouched nature.

*This modern course has been **classified amongst the 10 best courses in continental Europe** and, since 1987 and for all the following years, the Club has been awarded the aspired acknowledgment which rewards the best courses in Italy, until 2003 when it qualified as the best course. It hosted the Italian Open twice (1991 and 1998), and the course record of 66 is maintained by José Maria Olazabal and Costantino Rocca.*





CIRCOLO GOLF BOGOGNO

Via Sant'Isidoro, 1
 Bogogno (No)
 Tel (+39) 0322 863794
 Fax (+39) 0322.863.798
 info@circologolfbogogno.com
 www.circologolfbogogno.com
 Aperto tutto l'anno. Giorno di chiusura: lunedì (escluso eventi speciali)
 Open all year Closing day: Monday (except for special events)

- 1 Entrata/entrance
- 2 Club house
- 3 Percorso Bonora/Bonora course
- 4 Percorso Del Conte/Del Conte course

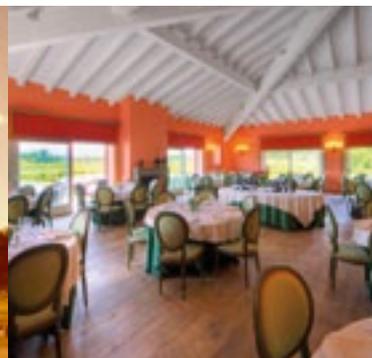
Il **Circolo Golf Bogogno** nasce da un'idea congiunta di Renato Veronesi e Rodolfo Molo nel 1990; grazie alla collaborazione dei 3 Comuni su cui si estendono i 250 ettari del Golf ed alla collaborazione di oltre 900 proprietà delle 2.200 particelle catastali, nel 1994 hanno inizio i lavori.

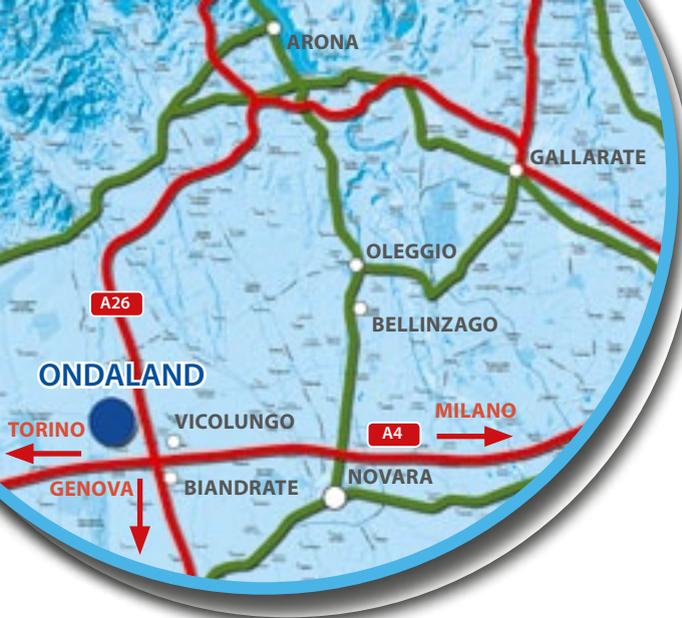
Il Circolo Golf Bogogno inaugura nel 1997; alla fine dello stesso anno vengono consegnate le prime case del Borgo Alto a cui segue il Borgo del Rosa terminato nel 2003 ed il Borgo del Bosco terminato nel 2007. La Club House è stata completamente rinnovata nell'inverno 2006/2007.

L'Architetto Robert von Hagge ha progettato per il Circolo Golf Bogogno due diversi Percorsi da 18 buche par 72, coniugando qualità tecniche, bellezza naturale e personalità. Il Percorso "Del Conte" presenta un disegno che ricorda un "link course", con grandi spazi aperti e diverse zone pianeggianti con laghi di notevoli dimensioni e rough selvaggi nelle aree periferiche, mentre la fascia più esterna del percorso è incorniciata dalle cime del Monte Rosa. Il Percorso "Bonora" ha uno sviluppo più vivace che ricorda un "parkland course" e si estende su una vasta zona collinare circondata da una natura più selvaggia dove non mancano ruscelli e boschi ancora intatti tipici del Parco del Ticino.

The Bogogno Golf Club is fruit of a joint idea of Renato Veronesi and Rodolfo Molo in 1990; thanks to the collaboration of the 3 Municipalities over which the 250 acre Golf course extends, and the collaboration of 900 owners of 2,200 lots of land, in 1994 the work begins. The Bogogno Golf Club is inaugurated in 1997; at the end of that same year the first houses are delivered at Borgo Alto, followed by Borgo del Rosa terminated in 2003 and Borgo del Bosco terminated in 2007.

The Architect Robert von Hagge planned two different 18 hole 72 par courses, combining technical quality, natural beauty and personality. The "Del Conte" course is designed to resemble a "link course", with large open spaces and various flat areas with notably large lakes and wild roughage along the bordering areas, while the more external part of the course is framed by the peaks of Monte Rosa. The layout of the "Bonora" course is more lively and resembles a "parkland course"; it extends over a vast hilly area surrounded by a more savage flora, with the untouched streams and forests typical of the Ticino Natural Park.





Nato nell'estate del 2005 a Vicolungo di Novara in cinque anni di attività è riuscito a fidelizzare migliaia di ospiti in cerca di un fresco divertimento e a soddisfare la loro voglia di vacanze, relax e d'estate sia dalla provincia che da tutto il Piemonte e la Lombardia. Conosciuto dal largo pubblico per la "Grande Ola": la grande piscina dove ogni quarantacinque minuti è possibile saltare e farsi travolgere dalla grande onda di gruppo. Ondaland, il più grande parco acquatico d'Italia, ogni anno regala ai suoi ospiti qualcosa di nuovo e di speciale con tutti gli ingredienti che l'hanno reso famoso e apprezzato. Nella stagione 2009 ha inaugurato **Castello Beach**, una piscina dedicata a tutti i bambini da zero anni in su. Un'oasi di pace e di tranquillità: una grande piscina pensata per i più piccoli (con acqua degradante da 60 a 0 cm) con una bellissima spiaggia ed un nuovo punto ristoro e bar creato all'interno di un vero castello. Ondaland è anche: 21 scivoli, 4 piscine, 50 mila metri quadrati di prato all'inglese, 9 mila metri quadrati di area dedicata a lettini e ombrelloni, 5 mila metri quadrati di sabbia, un'esclusiva laguna per il benessere corpo con idromassaggi, una piscina con scivoli e parco giochi per bambini, 12 proposte di ristorazione e 4 mila metri quadrati di area pic-nic... e dal 30 maggio anche Castello Beach. Un'idea sicuramente vincente e che sarà apprezzata da grandi e piccini che probabilmente con l'arrivo dell'estate e del gran caldo vorrebbero rivendicare il "diritto" ad avere uno spazio tutto dedicato a loro. Perciò non spaventatevi se passeggiando qua e là troverete un coccodrillo o un dromedario ad aspettarvi. Siete in un magico mondo pensato per il vostro divertimento. Tante le star e le attrazioni marine che animano la nuova area bimbi: balene, tartarughe, polipi, pesciolini e l'immancabile signore dei mari Re Tritone. Acqua, colori e giochi a volontà. Ma non solo. Un'oasi pensata anche per chi, un po' più grande, ama godersi l'estate a bordo piscina senza il divertimento sfrenato e le onde da urlo di tutte le altre aree tematiche del parco che l'hanno reso così conosciuto e desiderato dai teenager del nord d'Italia.

*Born in the summer of 2005 in Vicolungo of Novara in five years has managed to retain thousands of visitors looking for a cool fun and to satisfy their wish for holidays, relaxation and summer both from the province and from Piedmont and Lombardy. Known by the general public for the "Grande Ola": the large pool where every forty-five minutes at the toll of a bell, you can jump and be overwhelmed by the great group wave. Ondaland, the largest water park in Italy, every year offers to its guests something new and special with all the ingredients that made him famous and valued. In season 2009 it has opened a brand-new swimming pool, **Castle Beach**, dedicated to all children from zero years old. A new oasis of peace and quiet, a large swimming pool designed for children (with degrading water from 60 to 0 cm) with a beautiful beach and a new snack bar set in a real castle. Ondaland is also: 21 water slides, 4 pools, 50 thousand sq.m of lawn, 9 thousand sq.m area for lounge chairs and beach umbrellas, 5 thousand sq.m of sand, an exclusive comfort zone with jacuzzi, a pool with slides and playground for children, 12 restaurants and 4 thousand square feet of picnic area ... and also from May 30th Castle Beach. An idea that will surely be successful and appreciated by both children and adults. So do not be scared if you walk here and you will find a crocodile or a camel waiting for you. You are in a magic world designed for your fun. So many stars and sea attractions that animate the new area for children: whales, turtles, octopus, little fishes and the unfailing lord of the seas King Triton. Water, colors and play at will. But not only. A haven thought for those who love to enjoy the summer in the pool without the unbridled fun and incredible waves of all the other thematic areas in the park, which made it well known and desired by teenagers in northern Italy.*

ONDALAND

Vicolungo (No)
 A4 MI-TO A 26 uscita Biandrate
 Tel (+39) 0321.855511
 Fax (+39) 0321.855504
 info@ondaland.it
 www.ondaland.it
 Aperto da giugno ad agosto
 Open from June to August







VICOLUNGO THE STYLE OUTLETS

A4 MI-TO uscita Biandrate - Vicolungo

Tel (+39) 0321.835032

info.vicolungo@thestyleoutlets.it

www.thestyleoutlets.it

Aperti 7 giorni su 7 dalle 10 alle 20

Open 7 days a week from 10 a.m. to 8.00 p.m.

Giorni di chiusura/Closing Days

1 gennaio, Pasqua, 25 dicembre

1st January, Easter Day, 25th December



Situato in provincia di Novara e a soli 30 minuti da Milano e dall'aeroporto di Malpensa, Vicolungo The Style Outlets è il luogo ideale per uno shopping all'insegna di qualità, scelta e convenienza. Oltre 200 prestigiosi marchi e 150 negozi di abbigliamento uomo, donna e bambino, cosmetici, articoli per la casa e idee per il benessere con sconti dal 30% al 70% tutto l'anno. Tra i principali marchi: Borbonese, Breil Milano, Class Roberto Cavalli, Calvin Klein Jeans, Frette, Desigual, Dimensione Danza, Geox, Guess by Marciano, Hilfiger Denim, Iceberg, La Martina, Levi's, Meltin'Pot, Missoni, Parah, Pollini, Pirelli PZero, Prenatal, Puma, Richard Ginori 1735 e Samsonite.

Offre inoltre numerosi punti di incontro come bar, ristoranti, aree verdi e la sala esposizioni con le sue attività artistiche e culturali.

Situated in the province of Novara, only 30 minutes from Milan and Malpensa Airport, Vicolungo The Style Outlets is the ideal place for a choiceful quality and convenient shopping. More than 200 prestigious brands and 150 shops for men, woman and children cloths, cosmetics, household articles and wellbeing ideas, with discounts from 30% to 70% throughout the year.

Some of the top brands are: Borbonese, Breil Milano, Class Roberto Cavalli, Calvin Klein Jeans, Frette, Desigual, Dimensione Danza, Geox, Guess by Marciano, Hilfiger Denim, Iceberg, La Martina, Levi's, Meltin'Pot, Missoni, Parah, Pollini, Pirelli PZero, Prenatal, Puma, Richard Ginori 1735 and Samsonite.

Furthermore, numerous meeting points such as coffee shops, restaurants and parks and for artistic and cultural initiatives, an exhibition room.



ALBISTORE
ARFANGO
ARGENTO VIVO
ARTISTA SPACCIATORE
BACI & ABBRACCI
BALDININI
BEAR
BENETTON OUTLET
BETTY FLOWERS
BIALETTI
BORBONESE
BORMIOLI ROCCO
BOTECA CAFFE CACAO
BOTTEGA VERDE
BOTTICELLI
BRAY STEVE ALAN
BREIL MILANO
BRUMS
BRUNO MAGLI
CAFFE' VALENTINI BY BARBIS
CALEFFI
CALZEDONIA-INTIMISSIMI-TEZENIS
CARLA CARINI
CERRUTI 1881

CK JEANS
CK UNDERWEAR
CLASS CAVALLI
COLONNA
COMEI&CO THE CONCEPT STORE
CONTE OF FLORENCE
CORSO ROMA
CRISTINA GAVIOLI
DAVID MAYER NAMAN
DEL MARE 1911
DESIGUAL
DESIREE
DIFFUSIONE TESSILE
DIMENSIONE DANZA
DIXIE
DON GIL
DRESSING
ELISABETTA FRANCHI
ENRICO COVERI
FABI SHOES
FACIS
FIORELLA RUBINO
FORNARINA
FOUR STREET

FREDDY
FREE SOUL
FRETTE
FROM BY VESTEBENE
GABEL OUTLET
GAP
GAS
GATTINONI
GAUDÌ
GEOX
GOLDEN LADY STORE
GUESS BY MARCIANO
GURU
GUTTERIDGE
HANGAR 18
HENRY COTTON'S
HILFIGER DENIM
HARMONT & BLAIN
I GIOCHI DI MALU'
ICEBERG
IMPERIAL
ITALIAN FACTORY
IVI OXFORD
JOHN ASHFIELD

KATHY VAN ZEELAND
KIKO
LA COMPAGNIA DELLE PELLI
LA MARTINA
LALTRAMODA
LANIFICIO ANGELICO
LANIFICIO DI TOLLEGNO
LE COQ SPORTIF
LE FULL
LEE WRANGLER
LES COPAINS
LEVIS
LINDT
LINDT GELATERIA
LIV'IN DE'LONGHI
MALLOY-BOXEUR
MANGO
MARINA MILITARE
MARINA MILITARE KIDS
MARINA YATCHING
MASSIMO REBECCHI
MELTIN POT
MISSONI
MODUS BEAUTY STORE

MOTIVI
MOTOSTORE
NANNINI
NERVESIA
NIKE
NORD SEE
OFFICINA DI RICERCA FASHION
OFFICINA DI RICERCA KIDS
OKAIDI, OBAIBI, JACADI
OSKLEN E CROCS
OTTICA AVANZI
PAPERMOON
PARAH
PEOPLE
PHARD
PIQUADRO
PIRELLI
PLAYLIFE
POLLINI
PRENATAL
PRIMIGI
PUMA
PUPA
PURO GUSTO

RAGNO
RICHARD GINORI 1735
RIFLE
RIP CURL
ROBE DI KAPPA
RONCATO
SAMSONITE
SARTORIA LEONI
SERGIO TACCHINI
SISLEY
SLAM
SPIZZICO-ACAFE'
ST. DIEGO
STEFANEL FACTORY OUTLET
STOREHOUSE
THINK PINK
VALLEVERDE
WALK SAFARI
WATCH&SEE
YAMAMAY
ZUCCHI
ZUIKI

Scopri un mondo ricco di sorprese...

Se cercate una vacanza all'insegna della tranquillità non avete necessità di sottoporvi ad un "tour de force": vicinissima a Milano e a Torino e all'aeroporto della Malpensa, il Novarese è una destinazione a misura d'uomo. Novara e la sua terra, dalle risaie alle colline, offrono al visitatore il fascino sottile del passato, che ancora vive in borghi, chiese e castelli, e del presente che sa donare suggestioni paesaggistiche e preziosità enogastronomiche. Per scoprire tutti gli aspetti di questa provincia racchiusa tra dolci colline, distese di risaie le tranquille acque del lago Maggiore e del lago d'Orta, l'Azienda Speciale EVAET propone dieci itinerari che si distinguono per il tema affrontato: l'enogastronomia, l'arte e la cultura, la natura e l'ambiente, i golf e i percorsi che comprendono mete oltre il territorio novarese.

Arte e cultura
Art and culture pag. 28

Enogastronomia
Food and wine pag. 32

Natura
Nature pag. 36

Incentive
Team building pag. 40

Extranovara pag. 44



ARTE E CULTURA
ART AND CULTURE

ENOGASTRONOMIA
FOOD AND WINE

Let discover a world full of surprise...

If you're looking for a restful vacation there's no need to put yourself through a "tour de force": close to Milan and Turin and the Malpensa airport, the Novara region is a people-friendly destination. Novara and its territory, from the rice fields to the hills, offers visitors that subtle charm of a past that is still alive in its villages, churches and castles, and a present capable of donating striking landscapes and eno-gastronomic treasures. In order to discover all aspects of this province huddled between rolling hills, stretching rice fields, and the calm waters of Lake Maggiore and Lake Orta, EVAET, the Special Agency, proposes ten itineraries each with a different theme: eno-gastronomy, art, culture, nature and the environment, golf and routes that include destinations outside the Novara territory.



NATURA
NATURE



INCENTIVE
TEAM BUILDING



EXTRANOVARA

TOUR OPERATOR
**PAPAGAYO VIAGGI di
MO.GE.PA. srl**

Via Andrea Costa, 8/D
28100 Novara
Tel (+39) 0321.624840
Fax (+39) 0321.397417
info@papagayoviaggi.it
www.papagayoviaggi.it



PASSEGGIATA TRA ARTE E SAPORI SULLE TRACCE DI ALESSANDRO ANTONELLI

UN GIORNO O PIU' CON SCELTA TRA LE PROPOSTE DE "I POMERIGGI del TERRITORIO...con gusto"

Alessandro Antonelli fu architetto, urbanista ed ingegnere civico. Le sue opere più celebri, tra cui la Mole di Torino, sono il risultato di una perfetta sintesi tra l'uso degli stili neo-classico e gotico ed i nuovi procedimenti costruttivi e strutturali.

- La visita inizia per le vie del centro alla scoperta del simbolo della città di Novara: la Cupola di S. Gaudenzio che con i suoi 121 m. di altezza è la più alta costruzione in mattoni mai realizzata. Anche l'attuale Duomo è opera dell'Antonelli che rase al suolo il vecchio edificio romanico ed edificò la nuova Chiesa inserendola nel tessuto architettonico di una città ormai in evoluzione. Tra gli edifici civili ricordiamo Casa Luigi Desanti, Casa Bossi, inserita nell'elenco dei tesori del FAI, Palazzo Avogadro e l'Ospedale Maggiore della Carità.
- Il percorso procede verso il Castello Visconteo costruito durante il dominio di Galeazzo Visconti nella metà del Trecento e continua verso il Duomo con il suo Battistero romanico, le mura romane ed infine il Broletto, edificato a partire dal 1205 come Arengo per la corporazione dei Calzolai. Al suo interno, la Galleria Giannoni inaugurata in occasione del 150° anniversario dell'Unità d'Italia, raccoglie la collezione di circa 900 opere d'arte moderna donata dal Cav. Giannoni al Comune di Novara.
- Al termine della visita pranzo in un ristorante tipico del centro storico.

Nel pomeriggio: visita in autonomia della città o possibilità di prendere parte ad una delle escursioni gastronomiche seguenti:

A TOUR TO DISCOVER THE ART AND FLAVOURS IN THE FOOTSTEPS OF ANTONELLI

A DAY OR MORE CHOOSING AMONG THE OFFERS OF OUR "AFTERNOONS IN THE TERRITORY...WITH TASTE"

Alessandro Antonelli was an architect, a city planner and a civil engineer. His most remarkable works, one of which is the Dome of Turin, result to be a perfect synthesis of the use of neo classical and gothic styles and new constructional and structural methods.

- *Our tour starts with a walk along the streets of the centre to discover the most notable piece of art of Novara: Cupola of San Gaudenzio, its 121 meters make it the highest brick construction ever performed. The present Cathedral is Antonelli's work as well. The architect razed to the ground an old Romanesque building and raised a new Church which suited perfectly well the architectural look of the growing city. Among civil buildings we should mention the Luigi Desanti House and the Bossi House, listed as treasure of the FAI (Italian Environmental Fund), the Avogadro Palace, and the Maggiore della Carità Hospital.*
- *Our walk goes on towards the Visconti Castle that was built during the dominion of Galeazzo Visconti in the mid 14th century and continues to discover the Cathedral and its precious Romanesque Baptistry, the Roman walls, and finally the Broletto courtyard. Built in about 1205 as a city hall for the guild of cobblers. Inside, we find the Giannoni Gallery, inaugurated in the occasion of the 150th Anniversary of the Unification of Italy. It hosts an collection of about 900 pieces of modern art gifted to the city by Kt. Giannoni.*
- *At the end of our visit you'll have lunch in a typical restaurant of the historical centre.*

In the afternoon: you have a possibility to keep on with your visit independently or take part in one of the following gastronomic tours:

I POMERIGGI DEL TERRITORIO ...CON GUSTO AFTERNOONS IN THE TERRITORY ... WITH TASTE

ORTA, SACRO MONTE DI ORTA E MIELE ORTA, THE SACRO MONTE DI ORTA AND HONEY



- Sacro Monte di Orta
- *The Saint Mount of Orta*
- Il borgo di Orta
- *Orta's burgh*
- Degustazione di miele dal produttore
- *Tasting honey at the producer's farm*

MOMO, CUREGGIO E FORMAGGI MOMO, CUREGGIO AND CHEESES



- Momo: Oratorio della santissima Trinità
- *Momo: The oratory of the Holy Trinity*
- Chiesa di Santa Maria Assunta e Battistero.
- *The Santa Maria Assunta Church and the Baptistry*
- Degustazione di formaggi in agriturismo
- *Tasting of cheese at the manufacture's farm*

MAGGIORA, BOCA E VINO MAGGIORA, BOCA AND WINE



- Maggiora: Chiesa dello Spirito Santo.
- *Maggiora: The Holy Spirit Church.*
- Boca: Santuario del Santissimo Crocifisso
- *Boca: The Sanctuary of the Holy Crucifix*
- Degustazione in cantina di vino Boca D.O.C.
- *Tasting of Boca DOC wine in the producer's wine cellar*

CASALVOLONE, SAN NAZZARO SESIA E RISO CASALVOLONE, SAN NAZZARO SESIA AND RICE



- Pieve di S. Pietro Apostolo
- *The St. Peter's Parish Church*
- Abbazia benedettina di S. Nazario
- *The Benedictine Abbey of San Nazario*
- Degustazione in agriturismo di riso e frutta
- *Tasting of rice and fruits at a farm*

TOUR OPERATOR
DOWN UNDER VIAGGI

Viale Beato Quagliotti 69
28066 Galliate (No)
Tel (+39) 0321.866608
Fax (+39) 0321.809231
marco@downunderviaggi.it



PACCHETTO WEEKEND A GALLIATE E NOVARA IN OCCASIONE DI EVENTI E MANIFESTAZIONI

PROGRAMMA DI DUE GIORNI SABATO

- In mattinata arrivo a Galliate o Novara (a preferenza del turista) e sistemazione in albergo. Giornata a disposizione per passeggiare nel centro città e fare shopping. Possibilità di visite ai Musei di Novara (Galleria d'Arte Moderna Giannoni, Museo Faraggiana Ferrandi, Musei della Canonica del Duomo).
- In serata cena tipica presso un ristorante di cucina tradizionale per gustare i vini ed i piatti del Novarese.
- Rientro in albergo e pernottamento.

DOMENICA

- Prima colazione in hotel. Possibilità di raggiungere la zona delle Colline Novaresi dove visitare una cantina oppure visita nella Bassa Novarese al Museo Etnografico dell'Attrezzo Agricolo 'L Çivel per scoprire la tradizione novarese della coltivazione del riso.
- Al termine pranzo in un'azienda agrituristica.
- Nel pomeriggio possibilità di visita al Castello visconteo-sforzesco di Galliate ed al Museo di arte contemporanea "Angelo Bozzola" (quotazione da richiedere) a proseguire visita del santuario del "Varallino"
- Fine programma e rientro nei luoghi di provenienza.

WEEKEND PACKAGE: GALLIATE AND NOVARA IN OCCASION OF CULTURAL AND SOCIAL EVENTS

TWO-DAY PROGRAMME SATURDAY

- *Arrival in Galliate or Novara (according to the tourist's choice) and accommodation. The day is free, one can spend time walking in the town centre and doing shopping. It is possible to visit different museums in Novara (The Giannoni Gallery of Modern Art, The Faraggiana Ferrandi Museum, Museums of the Canonica of the Cathedral).*
- *In the evening a typical dinner in one of the restaurants specialized in traditional dishes and wines of the area of Novara.*
- *Return to hotel. Overnight stay.*

SUNDAY

- *Breakfast at hotel. It is possible to reach the area of the Hills of Novara and visit a wine cellar. Another tour available – a visit to the Ethnographic Museum of Agricultural Tools "L çivel" and discover the traditions of rice cultivation.*
- *At the end lunch in an agritourism.*
- *In the afternoon there is an opportunity to visit the Visconti-Sforza Castle and the Museum of Modern Art "Angelo Bozzola" (if requested). Following - a visit to the Sanctuary of "Varallino"*
- *The end of the programme and return to the places of departure.*

- Il pacchetto può essere fruito così come sopra strutturato oppure adattato (nella scelta delle visite e negli orari) a seconda degli appuntamenti / eventi per cui si giunge nel Novarese (ad esempio spettacoli della Stagione Teatrale del Coccia di Novara, partite calcistiche del Novara Calcio, concerti, eventi di animazione, ecc...)

IL PACCHETTO INCLUDE

- 1 pernottamento in doppia con trattamento di pernottamento e prima colazione in hotel 3 stelle
- 1 cena tipica (bevande escluse)
- 1 pranzo in agriturismo (bevande escluse)
- cartellina informativa contenente depliantistica della dolcetteria novarese

- *The services of the package can be applied as it is described above or in a modified way (choosing tours and schedules) according to the events for which you have come to Novara (e.g., performances of the theatrical seasons at the Coccia Theatre, football matches of Novara teams, concerts, shows, etc.)*

PACKAGE INCLUDES

- *1 overnight stay in a double room with room service and breakfast in a 3-star hotel*
- *1 typical dinner (drinks are not included)*
- *1 lunch in an agriturismo (drinks are not included)*
- *informational brochure with a map of the area of Novara*



TOUR OPERATOR
ITALIA GASTRONOMICA

Via Paleocapa, 30
28041 Arona (NO)
Tel (+39) 0322.47190
Fax (+39) 0322.47190
info@italiagastromonica.com
www.italiagastromonica.com



ESPERIENZA CASEARIA SUL LAGO MAGGIORE

Avrete la possibilità di incontrare un raro affinaio di formaggi, il numero uno in Italia. Una famiglia che si dedica alla stagionatura dei formaggi da cinque generazioni.

Incontrerete e conoscerete la sua vera passione, assaporerete formaggi provenienti da diverse regioni d'Italia e apprenderete una moltitudine di aneddoti sul mondo dei formaggi. La quinta generazione di una famiglia completamente dedicata al formaggio, seleziona e fa stagionare i formaggi nelle grotte della sua azienda che si trovano sulle sponde del Lago Maggiore.

Potrete fare una visita guidata delle grotte in compagnia dello stesso artigiano. Una degustazione di alcuni formaggi abbinati a vini locali e poi un pranzo a base di formaggio, in un'osteria tipica, saranno la perfetta conclusione di una indimenticabile giornata.

UN'IDEA PER LE AZIENDE

Per le aziende, è possibile organizzare in questi luoghi eventi, incentive, meeting, attività di team-building, formazione ed incentivazione ad alto valore emozionale.

Proponiamo questa attività gastronomica come mezzo alternativo per raggiungere il fine di ogni marketing manager, sia questo la motivazione della forza vendita, il lancio di un nuovo prodotto, la fidelizzazione della clientela o la creazione di rapporti con i giornalisti.

Per momenti indimenticabili sarà infatti possibile partecipare alle diverse fasi della preparazione del formaggio: dalla mungitura, al riscaldamento del latte nel paiolo per concludere con la lavorazione a mano fino a modellarne la forma. Infine, si potrà anche assistere alla preparazione della ricotta – formaggio molle fatto con il siero della preparazione precedente. Seguirà una degustazione guidata della ricotta appena prodotta.

CHEESE EXPERIENCE ON LAKE MAGGIORE

Get the chance of meeting a rare affineur of cheese, number 1 in Italy. A family who is dedicated to cheese seasoning since five generations.

Meet them and get a flavour of real passion, a taste of cheeses from different regions of Italy and a lots of anecdotes around the cheese world. The fifth generation of a family completed devoted to cheese, selects and seasons artisan cheeses in his company grottos which are either on Lake Maggiore or in the Ossola Mountains.

You will have a guided visit of their grottos and a short explanation of how they treat cheese to get them at their best. A guided tasting of some of the cheeses seasoned in their grottos, as well as of other local cheeses coupled with local wines will end the activity. Complete your gastronomic experience with a gourmet lunch in a local inn featuring a "cheese menu".

AN IDEA FOR INCENTIVES

For companies, it is possible to organize in these premises events, incentive tours, meetings, team building activities and incentives of high emotional value.

We propose this gastronomic activity as an alternative incentive tool in order to catch up the aim of every marketing manager, this being either the sales force's motivation, or the launch of a new product, the customers retention or the creation of relationships with the journalists. Indeed in the time spend at Carlo's cheese farm, guests could take part in the different phases of the cheese preparation: from the milking, to the heating of the milk in the copper to conclude with the most fascinating part, the taking by hand of the cheese-rennet from the copper to shape the cheese wheels. Finally it will be possible also to assist in the preparation of ricotta – the light cheese made from the whey of the previous preparation. A guided tasting of the freshly made ricotta, coupled with local wines, will end the activity.



TOUR OPERATOR
ITALIA GASTRONOMICA

Via Paleocapa, 30
28041 Arona (NO)
Tel (+39) 0322.47190
Fax (+39) 0322.47190
info@italiagastromonica.com
www.italiagastromonica.com



VIGNAIOLI PER UN GIORNO

La fine dell'estate è tempo di vendemmia. Italia Gastronomica offre la possibilità di unirsi ai vignaioli nella raccolta dell'uva nella zona vinicola delle colline novaresi.

Gli ospiti, accompagnati da un enologo, visiteranno una cantina nella zona di Ghemme e potranno partecipare alla vendemmia ed alle attività correlate. Dopo aver indossato l'abbigliamento adatto, avranno a disposizione una parte del vigneto per la raccolta dell'uva, alla quale seguirà la pigiatura e l'assaggio del mosto.

Al termine delle attività di cantina gli ospiti potranno partecipare ad una "degustazione alla cieca", un divertente gioco in cui sarà loro richiesto di indovinare quali vini verranno sottoposti al loro assaggio, avendo gli occhi bendati.

Per godere dei frutti della giornata, sarà perfino possibile ricevere, dopo un opportuno periodo di invecchiamento nelle botti della cantina, alcune bottiglie del vino prodotto.

LA VENDEMMIA PER BAMBINI E FAMIGLIE

Questa escursione è dedicata ai bambini ed alle loro famiglie, per permettere anche ai più piccoli di partecipare all'appassionante esperienza della vendemmia. La vendemmia sarà sicuramente un momento magico e un divertimento assicurato per tutta la famiglia.

PROGRAMMA

- **10.30** incontro con il produttore di vino e con la sua famiglia, preparazione per la vendemmia
- **11.00** partecipazione alla vendemmia, con un ruolo speciale per i bambini
- **12.30** ritorno all'azienda agricola e pranzo con i prodotti locali
- **14.30** visita alle cantine e possibilità di partecipazione alla pigiatura da parte dei bambini
- **16.30** merenda con il mosto (uva appena pressata) che possono bere tutti, anche i più piccoli

WINE-MAKER FOR A DAY

The end of the summer is time of grape harvest. Italia Gastronomica offers the possibility to join in the picking of the grapes in the Ghemme area. This can be organized as a single day activity, can be added to one of our tour or be inserted in a personalized event. Guests, accompanied by a wine expert, will visit a wine cellar and then will have a part of the vineyard for their active grape harvest; all the subsequent activities in the wine cellar will follow, from the pressing of the grapes till the tasting of the wine must.

Finally, all guests will be able to take part in a "blinded wine tasting", an amusing game in which they will be asked to guess the wine they are served, having their eyes blind.

In order to enjoy the fruits of the day, after a proper period of ageing in the wine cellar, the wine produced during this day will be available for the guests.

GRAPE HARVEST FOR CHILDREN AND FAMILIES

This excursion is dedicated to children and to their families; we feel that children should participate in such an amazing experience as a grape harvest. At the end of the day you could say you were actively involved in a truly traditional experience that even many Italians have not tried.

PROGRAMME

- **10.30am** Meet the wine producer and his family, and get prepared for the grape harvest
- **11.00am** take an active part in the manual grape harvest, with a special role for children
- **12.30am** return to the farm for a lunch with local products
- **2.30pm** visit the wine cellars and assist in the grape pressing (children can actively participate in the grape pressing)
- **4.30am** farewell "merenda" with mosto (freshly pressed grapes) that everyone can drink.



TOUR OPERATOR
NONSOLOTREKKING

Via P. Azario, 3
28100 Novara
Tel (+39) 0321.32378
info@nonsolotrekking.com
www.incomingnovara.it
www.slowfoot.it
www.nonsolotrekking.com



ENOTREKKING: NOVARA, GHEMME, GATTINARA E BOCA

in collaborazione col Consorzio Tutela Nebbioli dell'Alto Piemonte

1° GIORNO: Romagnano Sesia e Ghemme, "città del vino".

- Visita al **MUSEO STORICO - ETNOGRAFICO DELLA BASSA VALSESIA** – Romagnano Sesia importante testimonianza della civiltà rurale, artigianale e industriale della Valsesia, con sede nelle sale della prestigiosa Villa Caccia, complesso monumentale in stile neoclassico edificato dall'architetto Alessandro Antonelli.
- Itinerario a piedi fra Romagnano e Ghemme, attraverso le colline vitivinicole ed i sentieri agricoli.
- Visita a cantina storica posizionata in Antico Recetto a Ghemme il percorso si snoda tra cortili, vie e vicoli del Castello dove si affacciano le cantine, seguendo il percorso dell'uva che diventa vino e tutte le sue successive. Al termine gli ospiti vengono fatti accomodare in due ampi saloni settecenteschi per la degustazione.
- Trasferimento a Novara, dove verrà effettuata la visita guidata a piedi del tranquillo centro storico che conserva ancora oggi, numerose testimonianze di architetture neoclassiche, l'antico impianto medievale con strade ciottolate e piccole piazze, dominate dalla svettante cupola che domina la città, realizzata dall'Antonelli
- Cena tipica a base di risotto e gorgonzola.
- Pernottamento.

2° GIORNO: Gattinara

- Trasferimento a Gattinara in mattinata e visita alle cantine dell'Enoteca Regionale di Gattinara e delle Terre del Nebbiolo del Nord Piemonte.
- Pranzo a base di piatti della tradizione locale e vini del territorio. Nel pomeriggio visita alle Terre del Nebbiolo con una guida che illustrerà le caratteristiche tipiche del territorio del Nord Piemonte. A seguire visita ad un'azienda vitivinicola specializzata nella produzione del Bramaterra. Passeggiata guidata tra i vigneti e degustazione presso le cantine dell'azienda.

ENOTREKKING: NOVARA, GHEMME, GATTINARA AND BOCA

in collaboration with the Consortium for the protection of Nebbioli of the Northern Piedmont

1ST DAY: Romagnano Sesia and Ghemme, "wine towns".

- Visit to the Historical and Ethnographical Museum of Bassa Valsesia – Romagnano Sesia. It is an important statement of rural, artisan and industrial culture of Valsesia. It is situated in the halls of the eminent Villa Caccia in Romagnano Sesia, a historical complex in neoclassical style created and constructed by architect Alessandro Antonelli.
- Walking itinerary from Romagnano to Ghemme across wine hills and farm paths.
- Visit to a historic wine cellar in Ancient Recetto in Ghemme. The way winds throughout courtyards, streets and lanes of the Castle to discover wine cellars and follow the process of wine production. At the end the guests will be seated in spacious halls of the 17th century for wine tasting.
- Transfer to Novara where we'll have a quiet guided walk across the historical centre that still conserves numerous statements of neoclassical architecture, an ancient medieval city layout with pebbled streets and small squares, and Antonelli's creation – the Dome, dominating the city.
- Typical dinner with risotto and gorgonzola cheese.
- Overnight stay.

2ND DAY : Gattinara

- Arrival in Gattinara in the morning, then visit to wine cellars of the Regional Stock of Wines of Gattinara and Nebbiolo Northern Piedmont Lands.
- Lunch served with local traditional dishes and wines of the territory. In the afternoon a tour in the Nebbiolo Lands, you will be accompanied by a guide who will demonstrate typical characteristics of this area of the Northern Piedmont. It is followed by a visit to a farm of a wine producer specialized in making the Bramaterra wine. A guided walk in the vineyards and tasting in the producer's wine cellars.

- Cena e pernottamento.

3° GIORNO: Boca

- In mattinata trasferimento a Boca.
- Itinerario a piedi lungo i pendii delle colline coltivate a vigna, all'interno del Parco Naturale del Fenera. Dislivello minimo, durata minima 2 h circa. Arrivo a cantina o podere per una degustazione guidata di annate di Boca DOC abbinate ai prodotti del territorio. Nel pomeriggio visita ai vigneti e al seicentesco Santuario Antonelliano di Boca, sottostante. Fine dei servizi.

POSSIBILI ESTENSIONI:

- castello di Roasenda, uno dei più spettacolari del territorio, con una bellissima torre quadrata.
- Candelo, il più grande ed importante recetto medioevale piemontese.

IL PACCHETTO INCLUDE

- due pernottamenti b&b 3* o 4*
- visite come da programma
- degustazioni come da programma
- Tickets come da programma
- assicurazione sanitaria/bagagli
- numero minimo: 4 persone

SU RICHIESTA

- trasporti
 - guida al seguito per tutta la durata del tour
 - sconti particolari per gruppi numerosi
- nota: questo programma è anche proponibile a singole giornate.

- Dinner and overnight stay.

3RD DAY: Boca

- Arrival in Boca in the morning.
- A walking tour along hill sides covered with vineyards, inside of the Fenera National Park. The height difference is minimal; the walk lasts about two hours. Arrival in the farm and tasting of the vintage Boca DOC wine, seasoned with local products. In the afternoon a visit to a vineyard of the farm and to the Antonellian Sanctuary of Boca, dating back to the 17th century. End of services.

THE PROGRAMME CAN BE EXTENDED WITH:

- the Roasenda Castle - one of the most picturesque in this area, with its wonderful square tower.
- Candelo, the largest and most important medieval refuge in Piedmont.

PACKAGE INCLUDES

- two overnight stay in 3* or 4* hotel with B&B
- visits according to schedule
- tastings according to schedule
- tickets according to schedule
- health and baggage insurance
- minimum 4 participants

IF REQUESTED

- transport
 - tourist guide for the duration of the tour
 - special discounts for large groups
- note: this program is available also for single days



TOUR OPERATOR
NONSOLOTREKKING

Via P. Azario, 3
28100 Novara
Tel (+39) 0321.32378
info@nonsolotrekking.com
www.incomingnovara.it
www.slowfoot.it
www.nonsolotrekking.com

FOTOTREKKING

FOTOTREKKING

Workshop di fotografia naturalistica

Il workshop si svolge nell'area protetta del Parco del Fenera, ed è dedicato a chi possiede una fotocamera e vuole imparare a sfruttarla al meglio. Apprenderete le migliori tecniche per scattare ottime fotografie paesaggistiche e macro, trascorrendo una giornata immersi nella natura.

Effettueremo una semplice escursione ad anello che seguirà il percorso denominato "Sentieri del Boca", alla scoperta di gusti, sapori e suggestivi paesaggi che la parte alta delle Colline Novaresi sanno offrire. Inizieremo e termineremo la camminata presso un Podere inserito in una suggestiva e spettacolare posizione all'interno del Parco, dove avremo modo di degustare i prodotti tipici locali, visiteremo inoltre la cantina di invecchiamento ed imbottigliamento della cantina vitivinicola.

Livello del corso e argomenti affrontati

Il corso è rivolto ai principianti che vogliono iniziare a fotografare avvalendosi delle giuste linee guida. Vi sarà un'introduzione teorico-pratica relativa alle tecniche fotografiche, verranno affrontati temi relativi alla fotografia naturalistica, macro e paesaggistica. Vi sarà una sessione dedicata anche all'utilizzo del flash.

Programma del corso

- ore 8:00** Ritrovo dei partecipanti presso il podere nelle colline di Boca, luogo dove si terrà il workshop
- ore 8:45** Teoria + pratica: sessione fotografica sul paesaggio e fotografia macro
- ore 12:30** Pranzo al sacco
- ore 13:30** Pratica: sessione fotografica sul paesaggio e fotografia macro
- ore 17:00** Gustosa merenda di prodotti tipici locali offerta presso il podere.
- ore 18:30** Termine workshop con visita alla zona di invecchiamento ed imbottigliamento della cantina vitivinicola.

Workshop of naturalistic photography

The workshop takes place in the Nature Reserve of the Fenera Park. It is dedicated for all those who possess a camera and wish to know how to make the best use of it. You'll learn the techniques of taking excellent macro- and landscape photos and in the same time spend your day enjoying the nature.

We'll organize a circular route called "The Paths of Boca" to discover tastes, flavours and fascinating landscapes of the Highlands of Novara. The walk starts and finishes near a farm located in a picturesque place deep in the park. There we'll taste typical local products.

Also we'll visit a wine bottling and ageing cellar.

The subjects and the level of the course:

This course is addressed to the beginners who want to start taking pictures availing themselves with correct guidelines. There will be a theoretical and practical introductory part dedicated to photo techniques, followed by a review of issues on macro-, landscape and naturalistic photography. You will also have a session covering the use of flash.

The programme of the course:

- 8.00** Meeting of participants at the farm, located on Boca hills – the area where the workshop takes place
- 8.45** Theory and practice: a photo session on landscape and macro photos
- 12.30** Packed lunch
- 13.30** Practice: a photo session on landscape and macro photos
- 17.00** A delicious snack of typical local products offered by the farm
- 18.30** End of the workshop and visit to a wine bottling and ageing cellar

L'organizzazione si riserva di apportare alcune variazioni dovute alle condizioni meteo o motivi tecnici. In tal caso ne sarà data notizia ai partecipanti nel più breve tempo possibile.

- **Attrezzatura minima richiesta:** fotocamera compatta o reflex. Ai partecipanti verrà data la possibilità di provare l'attrezzatura fotografica professionale del docente.
- **Attrezzatura consigliata:** fotocamera reflex digitale, le ottiche utili vanno dal grandangolare fino al medio tele, macro o tubi di prolunga, flash, cavalletto, scatto remoto.
- **Numero partecipanti:** minimo 6 massimo 12 (ci si riserva di annullare il workshop nel caso non venga raggiunto il numero minimo di partecipanti previsto).
- **Note:** Nel caso che le condizioni meteo si rivelassero proibitive, per garantire uno svolgimento ottimale e in sicurezza, il workshop sarà rimandato al sabato successivo.

IL PACCHETTO INCLUDE

- salone gratuito per le teorie;
- polizze assicurative giornaliere Mondial Assistance;
- fotografi esperti.

The organizers allow to make modifications of the programme due to meteorological conditions or technical reasons. In this case the participants will be informed as quickly as possible.

- **Minimal requested equipment:** a compact or SLR photo camera. The participants will have the opportunity to try the teacher's professional equipment.
- **Recommended equipment:** a digital SLR camera, useful lenses ranging from wide-angle to medium telephoto with macro function or extension tubes, flash, tripod, and a remote shutter-release.
- **Number of participants:** minimally 6, maximally 12 (we allow to cancel the workshop in case if it won't be reached the minimal number of people in the group).
- **Note:** in case of unfavourable meteorological conditions the workshop will be postponed to next Saturday to guarantee a successful and safe course.

PACKAGE INCLUDES

- a room for the theory;
- day insurance policies of Mondial Assistance;
- experienced photographers.



TOUR OPERATOR
STOPOVER VIAGGI
E TURISMO

Via Torelli,2A
28100 Novara
Tel (+39) 0321.466931
Fax (+39) 0321.455451
info@stopoverviaggi.it
www.stopoverviaggi.it
www.australiaforyou.com



PROPOSTA GOLF INCENTIVE

1° GIORNO

- Arrivo all'aeroporto e trasferimento privato presso l'Hotel pre-scelto e check-in. Pranzo
- Dopo pranzo, trasferimento a Novara. Una passeggiata in città permetterà di ammirare la Basilica di San Gaudenzio, luogo simbolo dell'intero territorio con la sua Cupola Antonelliana e scrigno di importanti opere di arte novarese; il Duomo, anch'esso opera di Alessandro Antonelli e complesso della Canonica; il Battistero, monumento più antico di Novara ha origini paleocristiane e vanta un originale ciclo di affreschi quattrocenteschi. Piccola sosta dolce per assaggiare i tipici Biscottini di Novara ed osservarne la produzione. Infine visita ai nuovi Musei della Canonica del Duomo di Novara, un'ampia e preziosa raccolta di opere di arte religiosa, con il Dittico Eburneo, il più prezioso dei suoi gioielli.
- Rientro in Hotel e cena di benvenuto. Pernottamento in Hotel

2° GIORNO

- Dopo la prima colazione trasferimento in uno dei golf club inseriti a catalogo entrambi tra i migliori presenti su territorio nazionale. Inseriti tra i boschi del territorio collinare del novarese rappresentano alcuni tra i campi più ambiti e senza dubbio più impegnativi d'Italia.
- Possibilità di cimentarsi nelle tecniche golfistiche tra i vari percorsi. Pranzo presso il ristorante del Golf Club.
- Mattinata dedicata al "Golf Challenge", un torneo studiato ed organizzato ad-hoc per la vostra Società.
- Pranzo presso la Club House
- Pomeriggio a disposizione per chi desiderasse perfezionare qualche tiro a golf o, in alternativa, escursione al vicino ed incantevole Lago Maggiore
- Cena e pernottamento in hotel.

GOLF INCENTIVE OFFER

1ST DAY

- *Arrival in the airport and transfer to chosen hotel. Check-in. Lunch.*
- *After lunch transfer to Novara. A walk around the city will give you an opportunity to admire the Basilica of San Gaudenzio, which is a symbol for the whole territory with its Antonellian Dome and a treasure-trove of important pieces of art of Novara. The Cathedral, which is Antonelli's work as well, and an architectural complex of Canonica (the Parsonage); the Baptistery, the most ancient monument of Novara that has early Christian origins and boasts a collection of fresco paintings of the 15th century. A quick stop at a biscuit manufacturer to taste typical biscuits of Novara and watch the process of their production. Finally, a visit to new Museums of Canonica of the Cathedral of Novara , its wide and precious collection of religious works of art with the Ivory Dyptych, its most valuable jewel.*
- *Return to hotel, welcome dinner. Overnight stay.*

2ND DAY

- *After breakfast transfer to one of the golf clubs from the catalogue, both are among the best clubs of the country. Situated in the hill area of Novara, into the woods, they represent some of the most regarded and with no doubts challenging courses of whole Italy.*
- *You can try your hand in golf techniques on various routs. Lunch in the restaurant of the Golf Club.*
- *The morning time is dedicated to "Golf Challenge", a tournament organized ad hoc for your company.*
- *Lunch in the restaurant of the Golf Club.*
- *Afternoon is at the disposal of those who want to improve golf skills or take part in an excursion to nearby picturesque Lake Maggiore.*
- *Dinner and overnight at hotel.*

3° GIORNO

- Dopo la prima colazione trasferimento nella zona del Lago d'Orta, un vero e proprio gioiello naturale. Pranzo in zona in un ristorante tipico.
- Nel pomeriggio, si visiteranno alcune cantine delle Colline Novaresi con degustazione in vigna o in un'antica cantina. Le Colline Novaresi non offrono solo vino ma anche grappe di altissima qualità: in un'antichissima distilleria di Ghemme è possibile degustare verdure condite con olio di semi di vinaccioli e le numerose tipologie di grappe, abbinandole anche a formaggi prodotti nel nostro territorio. Novità assoluta è il trattamento di bellezza con le nuove creme a base di grappa, proposto su prenotazione
- Rientro in Hotel nel tardo pomeriggio e tempo a disposizione per un po' di relax
- Cena di Gala a tema. Pernottamento in hotel

4° GIORNO

- Dopo la prima colazione, check out dall'Hotel e trasferimento privato all'aeroporto in tempo utile per prendere i voli di rientro.

POSSIBILI ESTENSIONI

- Racing team o canottaggio sul Lago
- Cene a tema

3RD DAY

- *After breakfast transfer to the area of Lake Orta, a true jewel of the nature. Lunch in a typical local restaurant.*
- *In the afternoon we'll visit some of wine cellars of the Hills of Novara and taste wine at the vineyard or in an ancient cellar. The Hills of Novara offer not only wine but also finest grappa (Italian brandy distilled from wine). There is an ancient distillery of Ghemme where you can taste vegetables seasoned with oil of grapeseeds, local cheese and various kinds of grappa. A completely new offer is a beauty treatment with a grappa based cream. It is available by order.*
- *Return to hotel in the evening, free time for relax.*
- *Theme Gala dinner. Overnight stay.*

4TH DAY

- *After breakfast check-out from hotel and private transfer to the airport scheduled in time according to return flights.*

INCENTIVE FEATURES

- *Racing team or rowing on the lake*
- *Theme dinner*



TOUR OPERATOR
STOPOVER VIAGGI
E TURISMO

Via Torelli, 2A
28100 Novara
Tel (+39) 0321.466931
Fax (+39) 0321.455451
info@stopoverviaggi.it
www.stopoverviaggi.it
www.australiaforyou.com



PROPOSTA TEAM BUILDING

1° GIORNO

- Arrivo all'aeroporto e trasferimento privato presso l'Hotel prescelto e check-in. Pranzo
- Dopo pranzo, trasferimento a Novara. Una passeggiata in città permetterà di ammirare la Basilica di San Gaudenzio, luogo simbolo dell'intero territorio con la sua Cupola Antonelliana e scrigno di importanti opere di arte novarese; il Duomo, anch'esso opera di Alessandro Antonelli e complesso della Canonica; il Battistero, monumento più antico di Novara ha origini paleocristiane e vanta un originale ciclo di affreschi quattrocenteschi. Piccola sosta dolce per assaggiare i tipici Biscottini di Novara ed osservarne la produzione. Infine visita ai nuovi Musei della Canonica del Duomo di Novara, un'ampia e preziosa raccolta di opere di arte religiosa, con il Dittico Eburneo, il più prezioso dei suoi gioielli.
- Rientro in Hotel e cena di benvenuto. Pernottamento in Hotel

2° GIORNO

- Dopo la prima colazione "Impariamo ad orientarci nel nostro mondo". La giornata inizierà con un'interessantissima sessione di Orienteering, tutta da scoprire e da mettere in pratica nella sessione pomeridiana.
- Il pranzo sarà presso la location prescelta per l'Orienteering.
- Cena e pernottamento in hotel.

3° GIORNO

- Dopo la prima colazione trasferimento nella zona del Lago d'Orta, un vero e proprio gioiello naturale. Pranzo in zona in un ristorante tipico.
- Nel pomeriggio, si "scopriranno", attraverso una vera e propria caccia al tesoro, alcune cantine delle Colline Novaresi con degustazione in vigna o in un'antica cantina. Le Colline

TEAM BUILDING OFFER

1ST DAY

- *Arrival in the airport and private transfer to chosen hotel. Check-in. Lunch.*
- *After lunch transfer to Novara. A walk around the city will give you an opportunity to admire the Basilica of San Gaudenzio, which is a symbol for the whole territory with its Antonellian Dome and a treasure-trove of important pieces of art of Novara. The Cathedral, which is Antonelli's work as well, and an architectural complex of Canonica (the Parsonage); the Baptistry, the most ancient monument of Novara that has early Christian origins and boasts a collection of fresco paintings of the 15th century. A quick stop at a biscuit manufacturer to taste typical biscuits of Novara and watch the process of their production. Finally, a visit to new Museums of the Parsonage of the Cathedral of Novara, its wide and precious collection of religious works of art with the Ivory Dyptych, its most valuable jewel.*
- *Return to hotel, welcome dinner. Overnight stay.*

2ND DAY

- *After breakfast we " will learn how to orient ourselves in our world". The day starts with a very interesting session of Orienteering. You'll discover many new things and put them into practice in the afternoon.*
- *Lunch in a restaurant chosen for Orienteering.*
- *Dinner and overnight stay.*

3RD DAY

- *After breakfast transfer to the area of Lake Orta, a true jewel of the nature. Lunch in a typical local restaurant.*
- *In the afternoon in a true game of treasure hunt we'll discover some of wine cellars of the Hills of Novara and taste wine in the vineyard or in an ancient cellar. The Hills of Novara offer not only*

Novaresi non offrono solo vino ma anche grappe di altissima qualità: in un'antichissima distilleria di Ghemme è possibile degustare verdure condite con olio di semi di vinaccioli e le numerose tipologie di grappe, abbinandole anche a formaggi prodotti nel nostro territorio. Novità assoluta è il trattamento di bellezza con le nuove creme a base di grappa, proposto su prenotazione.

- Rientro in Hotel nel tardo pomeriggio e tempo a disposizione per un po' di relax
- Cena di Gala tutta particolare. Pernottamento in hotel

4° GIORNO

- Dopo la prima colazione, check out dall'hotel e trasferimento privato all'aeroporto in tempo utile per prendere i voli di rientro.

POSSIBILI ESTENSIONI

- Racing team o canottaggio sul Lago
- Possibilità di personalizzare tutto il materiale utilizzato per le sessioni di Team Building
- Cene a tema

INCENTIVE FEATURES

- racing team or rowing on the lake
- possibility to personalize all the materials used for team Building sessions
- theme dinners

wine but also finest grappa (Italian brandy distilled from wine). There is an ancient distillery of Ghemme where you can taste vegetables seasoned with oil of grapeseeds, local cheese and various kinds of grappa. A completely new offer is a beauty treatment with a grappa based cream. It is available by order.

- Return to hotel in the evening, free time for relax.
- A special Gala dinner. Overnight stay.

4TH DAY

- After breakfast check-out from hotel and private transfer to the airport scheduled in time according to return flights.



ISOLE E TRENINO DELLE CENTO VALLI

- Partenza da Novara in treno ed arrivo ad Arona , visita della cittadina che si affaccia sul Lago Maggiore.
- Da Arona trasferimento in battello a Locarno in Svizzera con possibilità di pranzare a bordo della motonave.
- Visita libera di Locarno
- Nel pomeriggio partenza da Locarno con "Treno Centovalli". La Ferrovia delle Centovalli (chiamata anche "Centovallina" o "Vigezzina" in Italia) collega Locarno con Domodossola e si situa in un contesto ferroviario interessante, in quanto offre il collegamento più diretto tra la linea ferroviaria del Gottardo e quella del Sempione. Rappresenta infatti il percorso più affascinante tra il Lago Maggiore, la Svizzera romanda e la capitale Berna.
- Grazie al meraviglioso scenario in cui opera, il paesaggio delle Centovalli e della Valle Vigezzo, interessa non solo il traffico di transito, ma anche quello turistico. Tanto straordinario quanto affascinante è il percorso del treno, con i suoi 83 ponti e le sue 34 gallerie.
- L'itinerario attraversa le suggestive Centovalli. Una valle che offre una natura incontaminata, montagne rocciose, cascate spettacolari, ai quali fa da scenografia una splendida e ricca vegetazione. Durante il viaggio vi accompagneremo attraverso vigneti e castagneti, radure variopinte dalle sfumature stagionali e piccoli villaggi che sembrano essersi fermati nel tempo. Un paesaggio che si arricchisce ulteriormente con la ricca offerta che il turista trova a Locarno - situata nella Svizzera italiana, a sud delle Alpi, e sulle sponde del Lago Maggiore - e Domodossola, in Piemonte (nord Italia) ai piedi del Passo del Sempione.
- ore 17.55 arrivo a Domodossola
- ore 18.10 ripartenza in treno da Domodossola per Novara

ISLANDS AND A LITTLE TRAIN OF CENTOVALLI

- *Departure from Novara by train and arrival in Arona, visit of the town on the lakeside.*
- *From Arona transfer by boat to Locarno in Switzerland, possibility to have lunch on board of the motorship.*
- *Free time to visit Locarno.*
- *In the afternoon departure from Locarno by "the Train of Centovalli". The railway of Centovalli (in Italy also called "Centovallina" or "Vigezzina") connects Locarno with Domodossola and it is very interesting from the point of view of its layout. It provides a through connection between Gottardo and Sempione. So it represents the most fascinating itinerary from Lake Maggiore to Romance Switzerland and its capital Bern.*
- *Thanks to a wonderful landscape scenery of Centovalli and Valle Vigezzo where this train passes, it is interesting not only as a transport means but also as a tourists attraction. Its route is really admirable with 83 bridges and 34 tunnels.*
- *The way lays through a fascinating Centovalli, a valley of a pristine landscape with rich and splendid vegetation, rocky mountains and spectacular waterfalls. We will accompany you throughout vineyards and chestnut groves, colourful lawns and small villages where the time seems to have stood still. The scenery enriches further on in Locarno, in Italian Switzerland, to the south of the Alps and on the shores of Lake Maggiore, then in Domodossola, in Piedmont (in the north of Italy) at the foot of the Passo of Sempione.*
- *17.55 – arrival in Domodossola*
- *18.10 – return by train from Domodossola to Novara*

TOUR OPERATOR DOWN UNDER VIAGGI

Viale Beato Quagliotti, 69
28066 Galliate (No)
Tel (+39) 0321.866608
Fax (+39) 0321.809231
marco@downunderviaggi.it





TOUR OPERATOR
PAPAGAYO VIAGGI di
MO.GE.PA. srl

Via Andrea Costa, 8/D
 28100 Novara
 Tel +(39) 0321.624840
 Fax +(39) 0321.397417
 info@papagayoviaggi.it
 www.papagayoviaggi.it

Foto: Archivio Distretto Turistico dei Laghi



STRESA E LE ISOLE

- Partenza da Novara in direzione Lago Maggiore. Secondo lago per dimensioni, questo bacino è un vero gioiello del nostro territorio sempre più apprezzato soprattutto dai turisti stranieri che lo scelgono come meta delle loro vacanze fuori stagione grazie al particolare micro-clima. Stresa rappresenta tra tutte le cittadine che si affacciano sul lago il più bell'esempio di connubio tra insediamento urbano e natura. Già nota prima dell'anno mille come importante porto di pescatori, la cittadina sotto l'egida della famiglia Borromeo si è trasformata nella ridente località di villeggiatura che oggi conosciamo grazie ai suoi numerosi e rinomati hotels, al suo lungo lago, ai negozi alla moda, ai parchi e giardini in perfetto stile inglese.
- Stresa è anche il punto di partenza per un'escursione in battello alla volta delle isole che sono situate a breve distanza dalla riva.
- La prima che incontriamo ed anche la più apprezzata è l'Isola Bella che anticamente era poco più che uno scoglio fino a quando, nel 1632, Carlo III Borromeo non decise di far erigere un palazzo in onore della moglie circondato da uno splendido giardino all'italiana.
- Si prosegue poi per l'Isola Madre, la più grande delle 3 e completamente disabitata fatta eccezione per il solo palazzo sempre di proprietà della famiglia Borromeo e del particolare giardino popolato da molti e stravaganti uccelli esotici.
- L'Isola dei Pescatori è la sola ad essere stabilmente abitata da una comunità ancora dedita alla pesca. Caratteristiche le particolari abitazioni con i lunghi balconi dove viene messo ad essiccare il pesce.
- Sempre in battello ci spostiamo ad Arona per un breve passeggiata sul lungolago e per le vie del centro prima di rientrare a Novara.
- Possibilità di degustare una cena tipica in uno dei bellissimi agriturismo nella zona delle colline novaresi.

STRESA AND ISLANDS

- *Departure from Novara to Lake Maggiore. It is the second largest lake, a true jewel of the nature of our territory which attracts more and more foreign tourists who decide to spend here their off-season holidays thanks to a particular microclimate of this place. Stresa, from all the towns overlooking the lake, represents the most fascinating match of an urban settlement and the natural scenery. First mentioned before 1000 as an important fishermen port, under the aegis of the Borromeo this town was transformed into a joyful and touristic place which boasts numerous and well-known hotels at the lakeside, fashionable shops, parks and gardens created in perfect English style.*
- *Stresa is also a starting point for ferry excursions to the islands not far from its shores.*
- *The first and the most appreciated island we meet is Isola Bella. In ancient times it was no more than a rock up to 1632 when Charles III Borromeo decided to build a castle in honour of his wife and to surround with a splendid Italian garden.*
- *Then we follow to Isola Madre (the Mother Island), the largest of these three islands, in property of the Borromeo as well. It is completely uninhabited and created only to host a castle and a peculiar garden full of numerous exotic birds.*
- *Isola dei Pescatori (the Fishermen Island) is the only one steadily inhabited by a community that dedicates to fishing up to now. Here we find characteristic houses with long balconies where they dry the fish.*
- *Then the ferry brings us to Arona for a short walk at the lakeside and the streets of the centre before our return to Novara.*
- *You can taste a typical dinner in one of wonderful agritourisms of the Hill area of Novara*





ATL NOVARA

Agenzia di Accoglienza e Promozione
Turistica Locale Provincia di Novara
Local Tourist agency of the Province of Novara
Baluardo Quintino Sella, 40
28100 Novara (NO)
Tel. (+39) 0321.394059 - Fax (+39) 0321.631063
e-mail: info@turismonovara.it
web: www.turismonovara.it

DISTRETTO TURISTICO DEI LAGHI



Lago Maggiore
Lago d'Orta
Lago di Mergozzo
Monti e Valli d'Ossola

Corso Italia, 18 - 28838 Stresa (VB)
Tel. (+39) 0323.30416 - Fax (+39) 0323.934335
e-mail: infoturismo@distrettolaghi.it
web: www.distrettolaghi.it

UFFICI INFORMAZIONI TURISTICHE TOURIST INFORMATION OFFICES



IAT - NOVARA

Corso Garibaldi, 23
28100 Novara (NO)
Tel. (+39) 0321.331620 - Fax (+39) 0321.630291
e-mail: iatturismo@comune.novara.it



IAT - GALLIATE

Piazza Vittorio Veneto (Piazza del Castello)
28066 Galliate (NO)
Tel. (+39) 0321.864897 - Fax (+39) 0321.866460
e-mail: sociocult@comune.galliate.no.it



IAT - GHEMME

Via Roma, 19
28074 Ghemme (NO)
Tel. (+39) 0163.841870 - Fax (+39) 0163.841870
e-mail: info@ghemme.net
web: www.ghemme.net



IAT - ARONA

Largo Duca d'Aosta
28041 Arona (NO)
Tel. (+39) 0322.243601 - Fax (+39) 0322.243601
e-mail: arona@distrettolaghi.it



IAT - MASSINO VISCONTI

Via Ing. Viotti, 2
28040 Massino Visconti (NO)
Tel. (+39) 0322.219713 - Fax (+39) 0322.219713
e-mail: prolocomassinov@libero.it



IAT - ORTA SAN GIULIO

Via Panoramica
28016 Orta San Giulio (NO)
Tel. (+39) 0322.905163 - Fax (+39) 0322.905273
e-mail: inforta@distrettolaghi.it



IAT - PETTENASCO

P.zza Unita d'Italia, 3
28028 Pettenasco (NO)
Tel. (+39) 331.2668266
e-mail: proloco.pettenasco@tiscali.it



IAT - VICOLUNGO

Piazza S. Caterina
28060 Vicolungo (NO)
Tel. (+39) 0321.875967
e-mail: infopoint.outlet@libero.it

A cura di:
E.V.A.E.T.

Azienda Speciale

della Camera di Commercio di Novara

via Avogadro, 4 - 28100 Novara

Tel. (+39) 0321.338272

Fax. (+39) 0321.338283

e-mail: evaet@no.camcom.it

www.evaet.novara.it

In collaborazione con:

Camera di Commercio di Novara

Realizzazione grafica a cura di:

Pixelab Novara S.r.l.

REFERENZE FOTOGRAFICHE

COVER: **ONETTO** (Novara Cupola di San Gaudenzio), **ATL NOVARA** (Santuario Del S.S. Crocifisso Boca), **FINOTTI** (Prodotti tipici novaresi), **ZAMBON** (Vista del Lago Maggiore), **PIXELAB**; PAG. 4: **FINOTTI** (Novara Cupola di San Gaudenzio); PAG. 5: **GNEMMI** (Lagioni di Mercurago), **FINOTTI** (Campagna novarese), **ZAMBON** (Colline di Ghemme), **ZAMBON** (Vista del Lago Maggiore), **FINOTTI** (Sponde del fiume Ticino); PAG. 6: **FINOTTI** (Risaie nei dintorni di Novara), **FINOTTI** (Egretta Garzetta), **FOTOLIA** (Airono cenerino), **FOTOLIA**, **LEPRE** (Riso in maturazione); PAG. 7: **FOTOLIA**; PAG. 8: **GNEMMI** (Isola di San Giulio), **FOTOLIA** (Lago Maggiore), **ZAMBON** Lago d'Orta, **GNEMMI** (Lago d'Orta), **GNEMMI** (Lago d'Orta); PAG. 9: **FINOTTI** (Statua di San Carlo Borromeo); PAG. 10: **ATL NOVARA** (Colline del novarese), **ATL NOVARA** (Vitigno Erbaluce), **EVAET** (Cantina), **FINOTTI** (Fara novarese), **EVAET** (Colline del novarese); PAG. 11: **FINOTTI** (Prodotti tipici novaresi), PAG. 12: **FINOTTI** (Novara, Cupola di San Gaudenzio), **ZAMBON** (San Nazzaro Sesia, Abbazia), **ATL NOVARA**, **ATL NOVARA** (Romagnano Sesia, Casa Caccia), **LEPRE** (Duomo di Novara); PAG. 14: **SAFARI PARK**, **FOTOLIA**; PAG. 15: **FOTOLIA**, **FOTOLIA**; PAG. 16: **SAFARI PARK**; PAG. 17: **SAFARI PARK**; PAG. 18: **GOLF CLUB CASTELCONTURBIA**; PAG. 19: **GOLF CLUB CASTELCONTURBIA**, **FINOTTI**; PAG. 20: **GOLF CLUB BOGOGNO**; PAG. 21: **GOLF CLUB BOGOGNO**, PAG. 23: **ONDALAND** (Castello Beach), **ONDALAND**, **CALDERANO**, **ONDALAND**; PAG. 24: **VICOLUNGO OUTLETS** (negozi); PAG. 26: **ZAMBON** (San Nazzaro Sesia, Abbazia), **FINOTTI**; PAG. 27: **ZAMBON**, **PIXELAB**, **PIXELAB**; PAG. 28: **EVAET** (Boca, Santuario del S.S. Crocifisso); PAG. 29: **PIXELAB**; PAG. 30: **FINOTTI**; PAG. 31: **FINOTTI**; PAG. 32: **ITALIA GASTRONOMICA**; PAG. 33: **FINOTTI**; PAG. 34: **ITALIA GASTRONOMICA**; PAG. 35: **ITALIA GASTRONOMICA**, PAG. 36: **ZAMBON**; PAG. 37: **ZAMBON**; PAG. 38: **ZAMBON**; PAG. 39: **ZAMBON**; PAG. 40: **PIXELAB**; PAG. 41: **GOLF CLUB BOGOGNO**, **GOLF CLUB CASTELCONTURBIA**, **FOTOLIA**; PAG. 42: **FOTOLIA**; PAG. 43: **FOTOLIA**, PAG. 44: **FOTOLIA**, PAG. 45: **FERROVIE AUTOLINEE REGIONALI TICINESI**; PAG. 46: **ARCHIVIO DISTRETTO TURISTICO DEI LAGHI**; PAG. 47: **ARCHIVIO DISTRETTO TURISTICO DEI LAGHI**; PAG. 49: **FINOTTI**.

ARRIVARE A NOVARA

HOW TO GET TO NOVARA

In auto by car:

Autostrada A4 Highways A4

Torino - Milano - Venezia

Turin - Milan - Venice

Distanze *Distances:*

Novara - Milano *Novara - Milan* 54 km

Novara - Torino *Novara - Turin* 97 km

Autostrada A26 Highways A26

Genova - Gravelloa Toce

Genoa - Gravelloa Toce

Distanze *Distances:*

Novara - Genova *Novara - Genoa* 152 km

Strada Statale N°11

Distanze *Distances:*

Novara - Vercelli 23 km.

In treno by train:

Le principali stazioni di Novara sono:

Novara's main railway stations are:

Stazione di Novara FS (Ferrovie dello Stato)

Piazza Garibaldi, 5

Tel. (+39) 0321.391217

www.trenitalia.com

Collegamenti con:

Milano, Torino, Biella, Varallo Sesia,
Borgomanero, Domodossola, Arona,
Luino, Alessandria.

From/to:

*Milan, Turin, Biella, Varallo Sesia,
Borgomanero, Domodossola, Arona,
Luino, Alessandria.*

Stazione di Novara FNM (Ferrovie Nord Milano)

Corso della Vittoria, 15

Tel. (+39) 0321.679779

www.ferrovienord.it

Collegamenti con: Milano e Saronno

From/to: Milan and Saronno

In aereo by plane:

Aeroporto

Milano - Malpensa

Tel. (+39) 02.26800613

www.sea-aeroportimilano.it

Aeroporto

Milano - Linate

Tel. (+39) 02.28106306

www.sea-aeroportimilano.it

Aeroporto

Torino - Caselle

Tel. (+39) 011.5676361

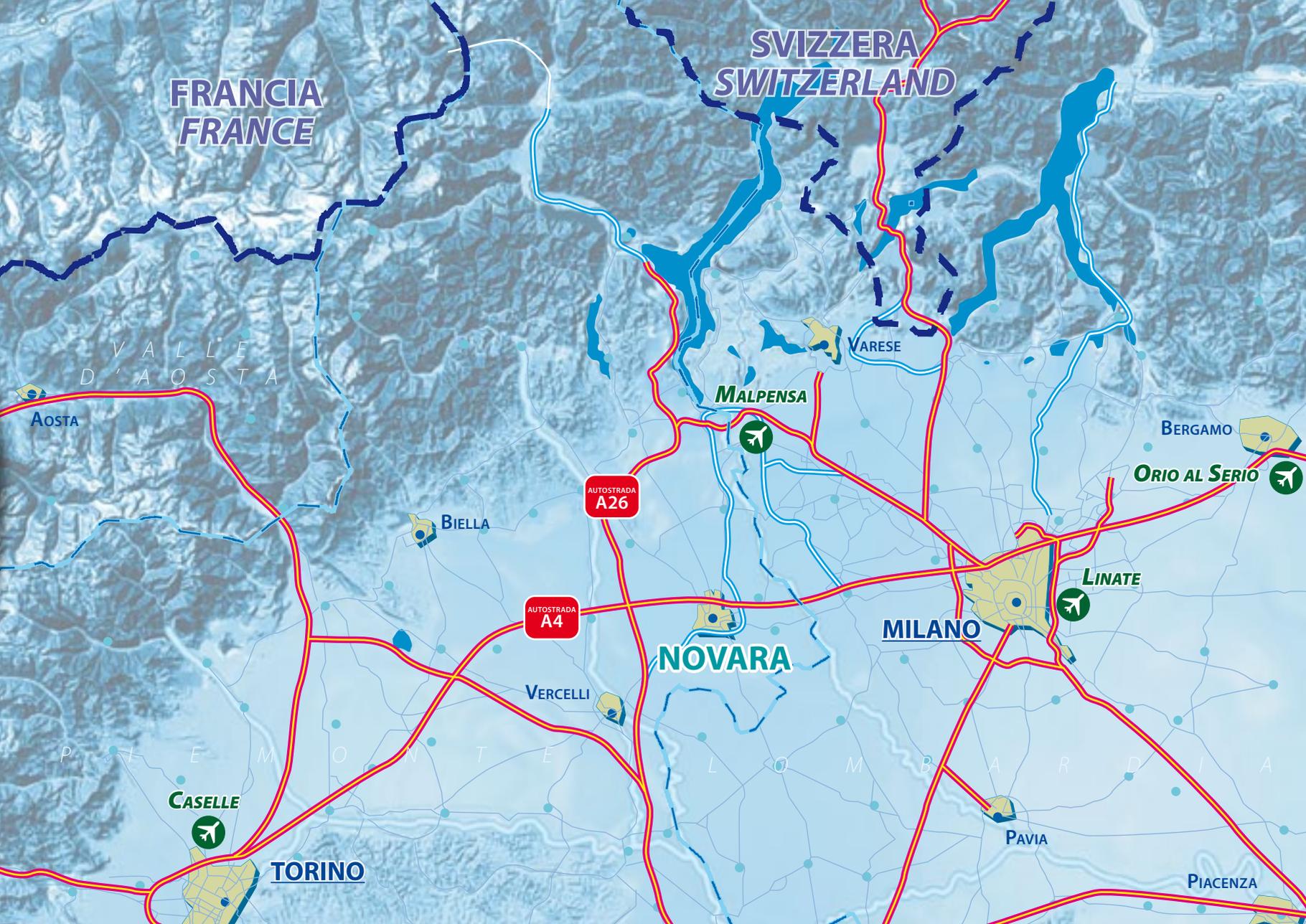
www.aeroportoditorino.it

Aeroporto

Bergamo - Orio al Serio

Tel. (+39) 035.326323

www.sacbo.it



FRANCIA
FRANCE

SVIZZERA
SWITZERLAND

VALLE
D'AOSTA

AOSTA

BIELLA

AUTOSTRADA
A26

AUTOSTRADA
A4

VERCELLI

NOVARA

MILANO

LINATE

PAVIA

PIACENZA

BERGAMO

ORIO AL SERIO

CASELLE

TORINO

P I E M O N T E L O M B A R D I A

VARESE

MALPENSA